

MANUAL



TSP-504

Trolley speaker with built-in lead-acid battery

www.facebook.com/denverelectronics

Zvučnik kolica s Bluetooth značajkom - Prije uporabe pažljivo pročitajte ovaj priručnik

Opis zaslona: TSP-504 KORISNIČKI PRIRUČNIK

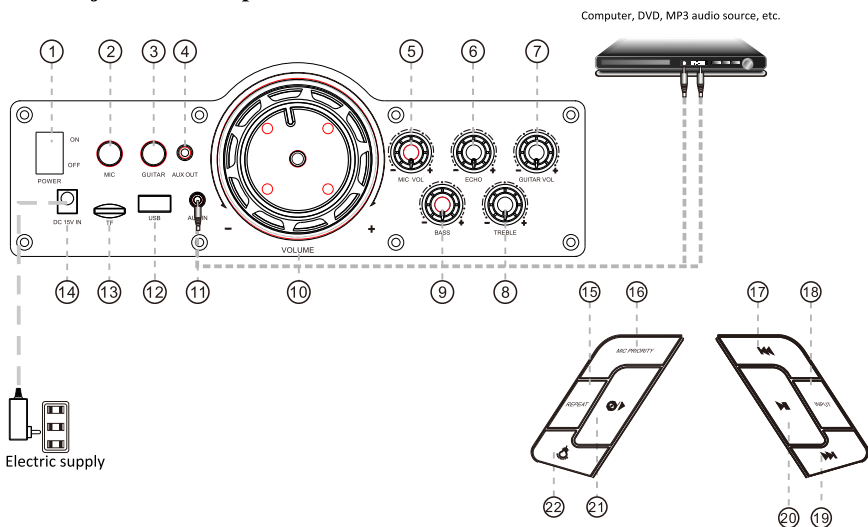
"LINE" prilikom rada u AUX IN modalitetu;

"Vrijeme" prilikom rada u USB i Mikro SD modalitetu.

"🔋" prilikom rada u BT modalitetu.

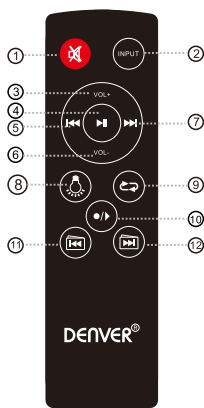
Treperi kada je baterija pri kraju i potrebno je punjenje.

Funkcije kontrolne ploče



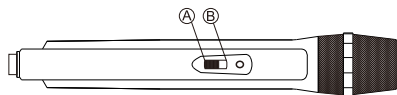
- | | |
|-----------------------|--------------------------------------|
| 1. Prekidač napajanja | 12. USB utor |
| 2. Utor za MIC | 13. TF utor |
| 3. Utor za gitaru | 14. DC 15V IN |
| 4. Audio izlaz | 15. Po potrebi ponovite |
| 5. MIC glasnoća | 16. Prioritet mikrofona |
| 6. Jeka | 17. Prethodno |
| 7. Glasnoća gitare | 18. Odabir ulaza |
| 8. Treble | 19. Sljedeće |
| 9. Bass | 20. Reprodukcija/Pauza |
| 10. Glasnoća | 21. Snimite/Reproducirajte snimljeno |
| 11. Audio ulaz | 22. Upravljanje LED osvjetljenjem |

Funkcije daljinskog upravljača



1. Utišavanje zvuka
2. Odabir ulaza
3. Povećaj glasnoću
4. Reproduciraj/Zaustavi
5. Prethodno
6. Smanji glasnoću
7. Sljedeće
8. Upravljanje LED osvjetljenjem
9. Po potrebi ponovite
10. Snimite/Reproducirajte snimljeno
11. Prethodna mapa
12. Sljedeća mapa

Bežični mikrofoni



A) Isključivanje mikrofona

B) Uključivanje mikrofona

***Ovaj slika je samo za ilustraciju!

1. Otvorite odjeljak za baterije, umetnite baterije i provjerite da su polovi ispravno usmjereni.
2. Uključite mikrofoni prekidačem za uključivanje. Ukoliko ne zasvijetli indikator napajanja, provjerite da li su baterije ispravno umetnute.
3. Prilagodite kotačić glasnoće mikrofona na zvučniku.
4. Prilikom pjevanja, ukoliko želite privremeno obustaviti rad mikrofona, prebacite ga u stišano stanje (sredina), a ako želite prestati s uporabom, isključite ga.

Opis općih funkcija

1. Glasnoća: Okretanjem se podešava glavna glasnoća.
2. Treble: Okretanjem se podešava glasnoća visokih tonova.
3. Jeka: Okretanjem se podešava glasnoća jeka.
4. Glasnoća mikrofona: Okretanjem se podešava glasnoća mikrofona.
5. ULAZ: Mijenja način rada na sljedeći u nizu: LINE-BT-USB/TF (MIKRO SD). Ukoliko umetnete USB ili Mikro SD karticu, prioritet reprodukcije će biti USB ili TF (Mikro SD) modalitet.

Opis MP3 funkcija

1. USB: Reprodukcija kada je umetnuta USB memorija s MP3 zapisima.
2. TF (Mikro SD): Reprodukcija kada je umetnuta TF (Mikro SD) kartica s MP3 zapisima.
3. AUX: Reprodukcija kada je uključen audio kabel povezan s glazbenim uređajem.
4. Gumb za reprodukciju/stanku: Pritiskom na gumb u USB ili TF (Mikro SD) modalitetu započinjete ili zaustavljate reprodukciju. U Line modalitetu pritisak utišava zvuk.
5. Gumbi sljedeći i prethodni: Za vrijeme reprodukcije u USB ili Mikro SD modalitetu, kratak pritisak preskače na sljedeći ili prethodni zapis. Dugačak pritisak premotava unaprijed ili unazad.

Funkcija snimanja

U modalitetu snimanja, pritisnite “●/▶”/“ULAZ” za zaustavljanje snimanja. Dugačkim pritiskom na “●/▶” pokrenite reprodukciju snimke sa vanjske pohrane, pritisakom na Prethodno i Sljedeće birajte snimku za reprodukciju.

Opis Bluetooth Funkcija

1. Uparivanje: Pritiskom na gumb ULAZ prebacite uređaj u Bluetooth modalitet rada. Zvučnik se automatski postavlja u modalitet uparivanja a zaslom prikazuje „bŁ“. Uparite zvučnik s kompatibilnim uređajima tako da na tom uređaju odaberete „TSP-504“ na popisu dostupnih uređaja. Zvučnik će uparivanje potvrditi zvučnim signalom. Za trajnu stabilnost zvučnog signala, zvučnik i mobilni telefon držite uperene jedan u drugoga.
2. Reprodukcija glazbe: Pritisnite gumbe Reprodukcija/Pauza, Prethodni i Sljedeći za reprodukciju glazbe.
3. Doseg Bluetooth jedinice zvučnika je 10 metara ukoliko nema prepreka.

Indikatori baterije, glasnoće i punjenja

Za punjenje, priključite odgovarajući punjač na izvor napona AC100V - AC240V. Vrijeme punjenja je otprilike 4 do 8 sati. Nakon završetka punjenja isključite izvor napajanja jer prekomjerno punjenje može oštetiti bateriju.

Indikator napunjenosti baterije: LED zaslon posjeduje indikator napunjenosti baterije. U



sredini ikone oblika baterije nalaze se četiri vodoravne linije. Svaka linija predstavlja 25% preostalog napona. Ukoliko se unutar ikone ne nalazi niti

jedna vodoravna linija ili ikona treperi, smjesta isključite uređaj kako ne biste oštetili bateriju. Prilikom punjenja, indikator baterije na LED zaslonu treperi. Po završetku punjenja indikator prestaje treperiti. Nakon toga nastavite punjenje još 1-2 sata kako biste produžili trajanje bateriji.

Upozorenje: Ukoliko je baterija prazna, potpuno je napunite unutar 48 sati. Ukoliko se zvučnik duže vrijeme neće koristiti, prethodno u potpunosti napunite bateriju kako se ne bi oštetila!

Za vrijeme reprodukcije držite uređaj daleko od izvora visoke temperature, snažnih magnetskih polja ili visokih frekvencija. Ukoliko sustav prestane s radom, isključite napajanje ili iskopčajte USB/TF karticu te ih ponovo umetnite. Sustav će nastaviti s reprodukcijom.

Opaske: Zvučnik puniti dok je isključen ili smanjite glasnoću kako bi izbjegli zvučne distorzije.

Upozorenje

1. Ne koristite proizvod u okruženjima visoke temperature ili vlage. Voda i vlaga će oštetiti uređaj.
2. Ne otvarajte uređaj jer postoji opasnost od električnog udara ili drugih nezgoda.
3. Ukoliko je uređaj potrebno popravljati, kontaktirajte trgovinu u kojoj ste ga kupili.
4. Ukoliko bilo kakva tekućina uđe u zvučnik, smjesta ga isključite. Uređaj treba provjeriti ovlašteno osoblje.
5. Kada se uređaj ne koristi, isključite napajanje i otkopčajte kabel.
6. Ne stavljajte predmete na zvučnik.
7. Nepravilna zamjena baterije može dovesti do eksplozije. Provjerite da su zamjenske baterije jednakog ili istovjetnog tipa.

Tehnički podatci

Izlazna snaga	50W
Veličina zvučnika	15"+5"
R. Frekvencija	50Hz-20KHz
S/N Omjer	≥ 75 dB
Ulazno napajanje	AC100-240V
Dimenzije	430 x 418 x 730 mm

DENVER®

www.denver-electronics.com



Električna i elektronička oprema i priložene baterije sadrže materijale, komponente i tvari koje mogu biti opasne za vaše zdravlje i okoliš ako se otpadni materijal (odbačena električna i elektronička oprema i baterije) ne odlože na propisani način.

Električna i elektronička oprema i baterije su označene simbolom prekrizene kante za smeće. Ovaj simbol označava da se električna i elektronička oprema i baterije ne smiju odlagati zajedno s ostalim kućnim otpadom, već se moraju odlagati zasebno.

Važno je da kao krajnji korisnik, vaše iskorištene baterije odnesete u predviđeno i označeno postrojenje. Na taj način osigurat ćete recikliranje baterija sukladno zakonu i nećete nanijeti štetu okolišu.

Svi gradovi su odredili sabirna mjesta na kojima se električna i elektronička oprema, te baterije mogu besplatno odložiti ili pokupiti iz kućanstva. Dodatne informacije su dostupne u tehničkom odjelu vašeg grada.

Uvoznik:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Danska

www.facebook.com/denverelectronics

Inter Sales A/S ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TSP-504 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.denver-electronics.com/denver-tsp-504/>

1. Raspon radnih frekvencija: 2402-2480MHz
2. Maksimalna izlazna snaga: 4dBm

DENVER TSP-504 BEDIENUNGSANLEITUNG

Bluetooth Lautsprecheranlage - Diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durchlesen

Erläuterung des Displays: TSP-504 BEDIENUNGSANLEITUNG

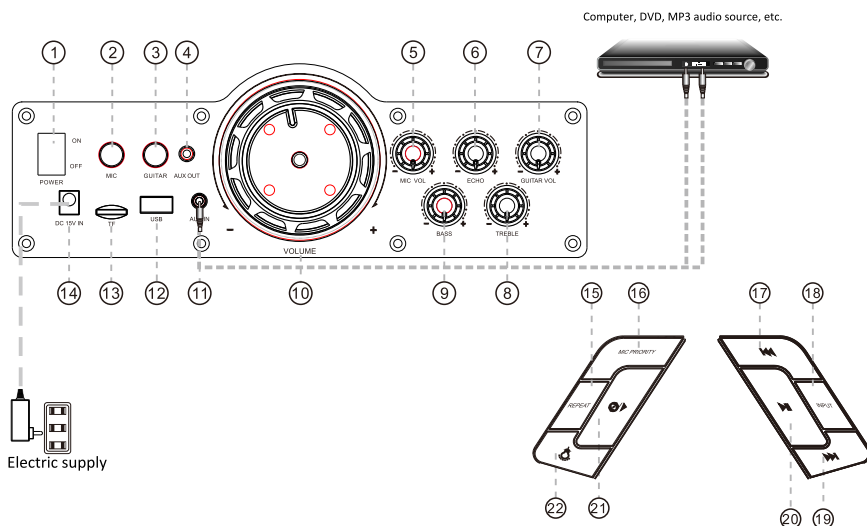
„LINE“ während der Wiedergabe im AUX IN-Modus

„Zeit“ während der Wiedergabe im USB- und MicroSD-Kartenmodus.

„bL“ während der Wiedergabe im BT-Modus.

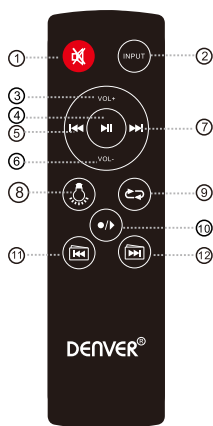
Blinkt bei niedriger Kapazität; Batterie muss aufgeladen werden.

Funktionen des Bedienfelds



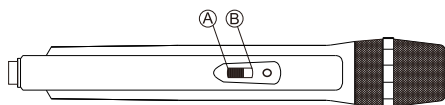
1. Betriebsschalter
2. Mikrofonbuchse
3. Gitarrenbuchse
4. Audio-Ausgang
5. Mikrofonlautstärke
6. Echo:
7. Gitarrenlautstärke
8. Treble
9. Bass
10. Lautstärke
11. Audioeingang
12. USB-Anschluss
13. TF-Karteneinschub
14. DC-Eingang 15 V
15. Wiederholen
16. MIC-Priorität
17. Zurück
18. Eingangsmodus auswählen
19. Weiter
20. Wiedergabe/Pause
21. Aufnahme/Wiedergabe der Aufnahme
22. LED-Lichtsteuerung

Funktionen der Fernbedienung



1. Stumm
2. Eingangsmodus auswählen
3. Lautstärke erhöhen
4. Wiedergabe/Pause
5. Zurück
6. Lautstärke reduzieren
7. Weiter
8. LED-Lichtsteuerung
9. Wiederholen
10. Aufnahme/Wiedergabe der Aufnahme
11. Vorheriges Verzeichnis
12. Nächstes Verzeichnis

Schnurloses Mikrofon



- Ⓐ Mikrofon aus
- Ⓑ Mikrofon ein

***Diese Abbildung dient nur der Veranschaulichung!

1. Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie die Batterien der richtigen Polarität entsprechend ein.
2. Schalten Sie die Betriebstaste am Mikrofon EIN. Falls die Betriebsanzeige nicht aufleuchtet, überprüfen Sie, ob die Batterien richtig eingelegt wurden.
3. Stellen Sie die Lautstärke des Mikrofons mit dem Lautstärkeregler am Lautsprecher ein.
4. Falls Sie während des Singens die schnurlosen Mikrofone ausschalten möchten, aktivieren Sie am Mikrofon den Stumm-Modus (Mitte); falls Sie das Mikrofon nicht mehr verwenden möchten, schalten Sie es aus.

Allgemeine Funktionen

1. Lautstärke: Drehen Sie den Regler zum Einstellen der Master-Lautstärke.
2. Treble: Drehen Sie den Regler zum Einstellen des Hochtons.
3. Echo: Drehen Sie den Regler zum Einstellen des Echos.
4. Mikrofon Lautstärke: Drehen Sie den Regler zum Einstellen der Mikrofon-Lautstärke.
5. EINGANG: Schalten Sie während des Betriebs in folgender Reihenfolge in einen anderen Modus um: LINE-BT-USB/TF (MICRO SD). Sobald ein USB-Gerät oder eine TF (MicroSD)-Karte angeschlossen wird, aktiviert das Gerät automatisch den USB- bzw. MicroSD-Wiedergabemodus.

MP3-Funktionen

1. USB: Wiedergabe, wenn ein USB-Gerät mit MP3-Musikdaten angeschlossen wird.
2. TF (MicroSD): Wiedergabe, wenn eine TF-Karte (microSD-Karte) mit MP3-Daten angeschlossen wird.
3. AUX: Wiedergabe, wenn ein externes Audiogerät via Audiokabel angeschlossen wird
4. Wiedergabe/Pause: Drücken Sie die Taste im USB- oder TF (MicroSD)-Modus, um die Wiedergabe zu starten oder zu unterbrechen, und drücken Sie die Taste im Line-Eingangsmodus, um den Ton auszuschalten.
5. ZURÜCK & WEITER: Drücken Sie während der Wiedergabe im USB- oder MicroSD-Modus kurz diese Tasten, um zum vorherigen bzw. nächsten Titel zu springen. Halten Sie die Tasten gedrückt, um einen Titel zurück- bzw. vorzuspulen.

Aufnahmefunktion

Drücken Sie im Aufnahmemodus die Taste „●/▶/ EINGANG“, um die Aufnahme zu beenden. Halten Sie die Taste „●/▶“ gedrückt, um die Aufnahme auf dem externen Speichergerät abzuspielen. Drücken Sie die Taste ZURÜCK oder WEITER, um eine Aufnahme für die Wiedergabe auszuwählen.

Bluetooth-Funktion

1. Kopplung: Schalten Sie mit der Taste EINGANG den Bluetooth-Modus ein. Das Gerät aktiviert automatisch den Kopplungsmodus. Im LED-Display erscheint die Anzeige „BT“. Koppeln Sie Ihr externes Bluetooth-Gerät, indem Sie in der Geräteliste die Option „TSP-504“ auswählen. Am Lautsprecher ertönt ein „Klickgeräusch“ und weist somit auf die Stabilität des Musiksignals hin. Das Bluetooth-Gerät und Ihr Handy müssen aufeinander gerichtet sein.
2. Musikwiedergabe: Drücken Sie die Tasten Wiedergabe/Pause oder ZURÜCK & WEITER für die Wiedergabe von Musik.
3. Die BT-Reichweite des Geräts beträgt bis zu 10 Meter, sofern keine Hindernisse vorhanden sind.

Anzeige von Batteriekapazität und Ladestatus

1. Schließen Sie zum Aufladen einen geeigneten AC 100V - AC 240V Netzadapter an. Die Ladedauer beträgt 4 bis 8 Stunden. Trennen Sie nach dem vollständigen Aufladen die Netzstromversorgung. Die Batterie könnte beschädigt werden, falls Sie diese im vollständig geladenen Zustand weiter aufladen.

2. Batterieladestatusanzeige: Am LED-Bedienfeld befindet sich eine Statusanzeige für die Batterie. In dem Batterie-Symbol sind 4 horizontale Balken zu sehen. Jeder Balken repräsentiert eine Kapazität von 25%. Falls keine Balken mehr in dem Batterie-Symbol angezeigt werden, schalten Sie das Gerät aus und laden Sie es auf, um Schäden an der Batterie zu vermeiden. Während des Ladevorgangs blinkt die Batterieanzeige im LED-Display. Die Anzeige hört auf zu blinken, sobald die Batterie vollständig geladen ist. Laden Sie die Batterie dann weitere 1-2 Stunden auf, um die



Nutzungsdauer der Batterie zu verlängern.

3. Warnung: Falls die Batterie unter Spannung steht, laden Sie diese innerhalb von 48 Stunden vollständig auf. Falls Sie den Lautsprecher längere Zeit nicht verwenden werden, laden Sie die Batterie vollständig auf, um Schäden an der Batterie zu vermeiden.

4. Halten Sie das Gerät während der Wiedergabe von hohen Temperaturen, starken magnetischen Feldern und hohen Frequenzen fern. Falls das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, trennen Sie die Stromversorgung oder entfernen Sie das USB-Gerät/ die TF-Karte. Schließen Sie letztere erneut an, um die normale Wiedergabe fortzusetzen.

Anmerkungen: Laden Sie den Lautsprecher auf, während das Gerät ausgeschaltet ist, oder reduzieren Sie die Lautstärke, um Störungen zu vermeiden.

Warnung

1. Verwenden Sie das Gerät nicht an heißen oder feuchten Orten. Es wird bei Kontakt mit Nässe beschädigt.
2. Öffnen Sie den Lautsprecher nicht. Es besteht Stromschlag- und Unfallgefahr.
3. Im Wartungsfall wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.
4. Falls Flüssigkeit in den Lautsprecher eindringt, trennen Sie umgehend die Stromversorgung. Es muss dann von einer qualifizierten Fachkraft überprüft werden.
5. Falls Sie das Gerät nicht verwenden, schalten Sie es aus und trennen Sie den Netzstecker.
6. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
7. Bei unsachgemäßer Installation der Batterie besteht Explosionsgefahr. Ersetzen Sie die Batterie nur durch eine des gleichen oder gleichwertigen Typs.

Technische Daten

Ausgangsleistung	50W
Abmessungen	15"+5"
Radiofrequenz	50Hz-20KHz
Rauschabstand	≥ 75 dB
Eingang	AC100-240V
Abmessungen	430 x 418 x 730 mm

DENVER[®]

www.denver-electronics.com



Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, welche für Sie und Ihre Umwelt schädlich sein können, sofern die Abfallmaterialien (entsorgte elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien) nicht korrekt gehandhabt werden.

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien sind mit der durchgestrichenen Mülltonne, wie unten abgebildet, kenntlich gemacht. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sie müssen separat entsorgt werden.

Als Endverbraucher ist es notwendig, dass Sie Ihre erschöpften Batterien bei den entsprechenden Sammelstellen abgeben. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass die Batterien entsprechend der Gesetzgebung recycelt werden und keine Umweltschäden anrichten.

Städte und Gemeinden haben Sammelstellen eingerichtet, an denen elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien kostenfrei zum Recycling abgegeben werden können, alternativ erfolgt auch Abholung. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Umweltbehörde Ihrer Gemeinde.

Importeur:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Dänemark

www.facebook.com/denverelectronics

Hiermit erklärt Inter Sales A/S, dass der Funkanlagentyp TSP-504 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.denver-electronics.com/denver-tsp-504/>

1. Betriebsfrequenzbereich: 2402-2480MHz
2. Max. Ausgangsleistung: 4dBm

DENVER TSP-504 BETJENINGSVEJLEDNING

Bluetooth Trolleyhøjtaler - Læs denne vejledning inden ibrugtagning

Oversigt over displayet: TSP-504 BETJENINGSVEJLEDNING

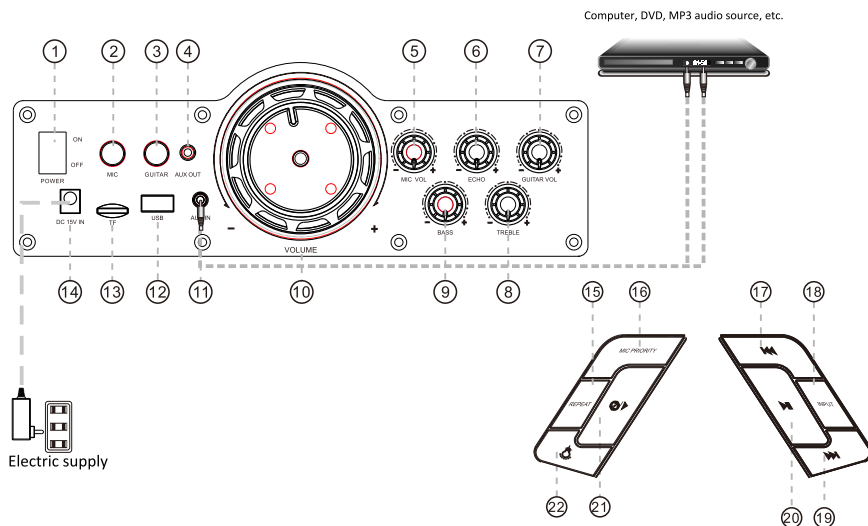
"LINE" når du afspiller via AUX IN;

"Tid" når du afspiller fra USB & Mikro SD.

"bł" når du anvender Bluetooth.

Blinker ved lavt batteriniveau, opladning er påkrævet.

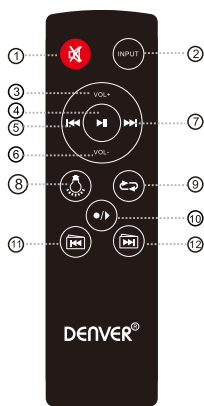
Knapper og kontroller



1. Tænd/Sluk knap
2. MIKR indgang
3. Guitar Indgang
4. Audio udgang
5. MIKR Volume
6. Ekko
7. Guitar Volume
8. Diskant
9. Bas
10. Volume
11. Audio Indgang

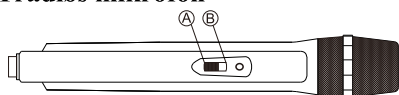
12. USB indgang
13. MicroSD indgang
14. DC 15V IND
15. Gentag
16. MIKR Prioritet
17. Forrige
18. Input Valg
19. Næste
20. Play/Pause
21. Optage/Afspil optagelsen
22. LED lys kontrol

Fjernbetjening



1. Lydløs
2. Input valg
3. Skru op for volumen
4. Play/Pause
5. Forrige
6. Skru ned for volumen
7. Næste
8. LED lys kontrol
9. Gentag
10. Optag/Afspil optagelsen
11. Forrige folder
12. Næste folder

Trådløs mikrofon



Ⓐ Mikrofon slukket

Ⓑ Mikrofon tændt

***Denne illustration er vejledende!

1. Åbn batterirummet og læg batterierne i. Vær opmærksom på markeringerne for korrekt polaritet.
2. Tænd mikrofonen ved at stille kontakten på siden af mikrofonen på ON. Hvis strømindikatoren ikke lyser op, skal du tjekke, at batterierne er lagt korrekt i.
3. Justér mikrofonstyrken med knappen på højttaleren.
4. Hvis du har brug for at slå den trådløse mikrofon fra, mens du synger, skal du stille kontakten på mikrofonen på lydløs (midterposition), og når du vil slukke mikrofonen, skal du stille kontakten på OFF.

Generel funktionsoversigt

1. Lydstyrke: Drej knappen for at indstille mastervolumen.
2. Diskant: Drej knappen for at indstille diskanten.
3. Ekko: Drej knappen for at indstille ekko.
4. Mikrofonstyrke: Drej knappen for at indstille mikrofonstyrken.
5. INDGANG: Skifter signalkilde i følgende sekvens: LINE-BT-USB/TF (MIKRO SD). Afspilning fra USB eller TF (Mikro SD)-kort har prioritet, når der er isat USB eller Mikro SD.

MP3 funktionsoversigt

1. USB: Afspiller, når der isættes en USB-nøgle med MP3-musik.
2. TF (Mikro SD): Afspiller, når der isættes et TF (Mikro SD)-kort med MP3-musik.
3. AUX: Afspiller, når der tilsluttes en ekstern signalkilde via et audiokabel.
4. Knap til afspilning/pause: Tryk for at afspille eller pause afspilning fra USB eller TF (Mikro SD), tryk for at slå lyden fra ved afspilning via Line in.
5. Knapperne Forrige & Næste: Tryk kort for at springe til næste eller foregående skæring under afspilning fra USB eller TF (Mikro SD). Langt tryk for at spole frem eller tilbage.

Optagefunktion

I optagetilstand skal du trykke på knappen “ ●/▶ ”/“INDGANG” for at afbryde optagelsen.

Langt tryk på “ ●/▶ ” for at afspille optagelsen på den eksterne hukommelsesenhed. Tryk på Forrige og Næste for at vælge den optagelse, du vil afspille.

Bluetooth funktionsoversigt

1. Parring: Tryk på knappen INDGANG og vælg Bluetooth, hvorefter højttaleren automatisk aktiverer parringstilstand. LED-displayet viser "bE". Par med en Bluetooth-kompatibel enhed ved at vælge "TSP-504" på listen over tilgængelige enheder. Højttaleren afgiver en "tik"-lyd. Den mest stabile forbindelse mellem de to enheder opnås, hvis BT-enheden og mobiltelefonen hele tiden har front mod hinanden.
2. Afspilning af musik: Tryk på knapperne Afspil/Pause, Forrige & Næste for at afspille musik.
3. Højttalerens Bluetoothforbindelse kan række op til 10 meter, hvis der ingen forhindringer er.

Batteriniveau og Ladeindikator

Ved opladning skal du forbinde en passende strømforsyning til 100 - 240 V vekselstrøm. Ladetiden er ca. 4-8 timer. Når batteriet er fuldt opladet, skal du koble strømforsyningen fra, da det kan beskadige batteriet, hvis det overoplades.

Batteri ladeindikator: LED-displayet har en



batteristatusindikator. Batteriindikatoren har fire vandrette bjælker, der hver repræsenterer 25 % af batteriets kapacitet. Når der ingen vandrette bjælker

vises på batteriindikatoren, eller hvis indikatoren blinker, bør du slukke højttaleren og snarest oplade den, så batteriet ikke beskadiges. Under opladning blinker batteriindikatoren på LED-displayet. Indikatoren holder op med at blinke, når batteriet er fuldt opladet. Herefter bør du fortsætte med at oplade batteriet i 1-2 timer for at øge batterilevetiden.

Advarsel: Hvis spændingen i batteriet er for lav, bør det oplades helt indenfor 48 timer. Hvis du ikke skal bruge højttaleren i længere tid, bør du lade batteriet helt op, inden du stiller højttaleren væk, da det ellers kan tage skade!

Under afspilning bør du holde højttaleren på afstand af høje temperaturer, stærke magnetfelter og høje frekvenser. Hvis systemet ikke fungerer korrekt, bør du slukke for strømmen eller tage USB-nøglen/TF-kortet ud og dernæst sætte dem i igen. Herefter skulle fortsat afspilning igen være mulig.

Bemærk: Oplad højttaleren, mens den er slukket, eller skru ned for lyden imens, så du undgår forvrængning af lyden.

Advarsel

1. Brug ikke dette produkt under høje temperaturforhold eller i våde omgivelser. Højttaleren tager skade, hvis den bliver våd.
2. Åbn ikke højttalerkabinettet, da der derved opstår risiko for elektrisk stød eller andre ulykker.
3. Hvis højttaleren kræver reparation, bedes du henvende dig til butikken, hvor du købte den.
4. Hvis du spilder væske ned i højttaleren, bør du omgående slukke for strømmen. Herefter bør højttaleren tjekkes af en uddannet fagmand.
5. Sluk for strømmen og tag stikket ud af kontakten, når højttaleren ikke er i brug.
6. Stil ikke genstande ovenpå højttaleren.
7. Hvis batteriet udskiftes med et batteri af forkert type, kan det udgøre en eksplosionsfare. Udskift altid batteriet med et andet af samme eller tilsvarende type.

Specifikationer

Udgangseffekt	50W
Højttalerstørrelse	15" + 5"
R-frekvens	50Hz - 20 KHz
Signal-/støjforhold	≥75 dB
Strømkraft	Vekselstrøm 100-240 V
Mål	430 x 418 x 730 mm

DENVER®

www.denver-electronics.com



Elektrisk og elektronisk udstyr samt medfølgende batterier indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet (kasseret elektrisk og elektronisk udstyr og batterier) ikke håndteres korrekt.

Elektrisk og elektronisk udstyr og batterier er mærket med nedenstående overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr og batterier ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Som slutbruger er det vigtigt, at du afleverer dine udtjente batterier til de ordninger, der er etablerede. På den måde er du med til at sikre, at batterierne genanvendes i overensstemmelse med lovgivningen og ikke belaster miljøet.

Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor kasseret elektrisk og elektronisk udstyr samt batterier gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller afhentes direkte på bopælen. Nærmere information kan fås hos din kommunes tekniske forvaltning.

Importør:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Søften

DK-8382 Hinnerup

Danmark

www.facebook.com/denverelectronics

Hermed erklærer Inter Sales A/S, at radioudstyrstypen TSP-504 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.denver-electronics.com/denver-tsp-504/>

1. Driftsfrekvensområde: 2402-2480MHz
2. Maximal udgangseffekt: 4dBm

Bluetooth partyhøytaler - Vennligst les bruksanvisningen før bruk

Displaybeskrivelse:

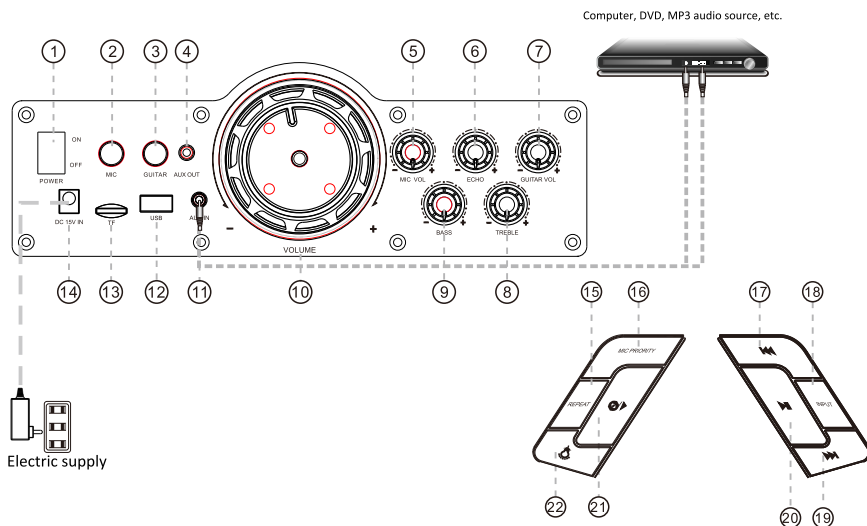
«LINE» når den brukes i AUX-modus;

«Tid» når den brukes i USB & Micro SD-modus.

«b b» når den opereres i BT-modus.

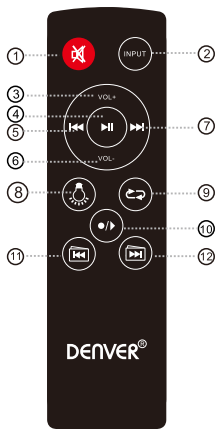
Når den blinker er det lavt batteri, og den trenger å lades.

Panelfunksjoner



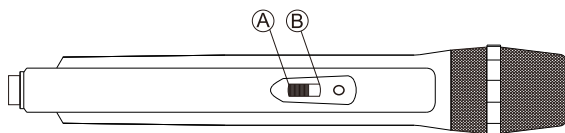
- | | |
|------------------|------------------------------|
| 1. Strømknapp | 12. USB-spor |
| 2. MIC Spor | 13. TF Spor |
| 3. Gitar-kontakt | 14. DC 15V INN |
| 4. Lydutgang | 15. Gjenta |
| 5. MIC-volum | 16. MIC-prioritet |
| 6. Ekko | 17. Tidligere |
| 7. Gitar volum | 18. Input-utvalg |
| 8. Diskant | 19. Neste |
| 9. Bass | 20. Spill av/pause |
| 10. Volum | 21. Ta opp / spill av platen |
| 11. Lydingang | 22. LED Lyskontroll |

Fjernkontrollfunksjoner



1. Demp
2. Input-utvalg
3. Øk volumet
4. Spill av / Pause
5. Tidligere
6. Senk volumet
7. Neste
8. LED-lys kontroll
9. Gjenta
10. Ta opp / spill av opptak
11. Forrige mappe
12. Neste mappe

Trådløs mikrofon



A Mikrofon av

B Mikrofon på

*** Dette bildet er kun ment som referanse!

1. Åpne batterikammeret, sett inn batteriene riktig vei i forhold til sett inn batteriene riktig vei i forhold til polaritetsmerkingen.
2. Slå på mikrofonen ved å trykke på ON. Dersom strømindikatoren ikke begynner å lyse, må du sjekke batteriet. Det har kanskje ikke blitt satt inn riktig.
3. Justér mikrofonens volum ved hjelp av volumknappen på høyttaleren.
4. Hvis du trenger å avbryte midt i en sang, kutter du de trådløse mikrofonene ved å mute dem (knapp midt på), og hvis du ikke vil bruke mikrofonen mer, slår du den av.

Generell funksjonsbeskrivelse

1. Volum: Vri for å justere hovedvolumet
2. Diskant: Vri for å justere diskanten.
3. Ekko: Vri for å justere ekkoet.
4. Mikrofon. Volum: Vri for å justere volumet på mikrofonen.
5. INNGANG: Bytt til annen modus når du bruker sekvens: LINE-BT-USB/MICRO SD. Prioritet til å spille i USB eller Micro SD-kort-modus når du setter inn USB eller Micro SD.

Beskrivelse av MP3-funksjonen

1. USB: Avspilling når du setter inn en USB-minnepinne med MP3-musikk.
2. Micro SD: Avspilling når du setter inn Micro SD-kort-modus.
3. AUX: Avspilling når du kobler til lyd-kabelen og er tilkoblet musikkenheter.
4. Spill av/pause-knapp: I USB- eller Micro SD-modus, trykk for å spille av eller pause, mens i Line in-modus, trykker du dempe.
5. FORRIGE & NESTE-knappen: Mens du spiller av musikk i USB- eller Micro SD-modus, trykk kort for å hoppe til neste eller forrige spor. Hold nede for å spole forover eller bakover.

Opptaksfunksjoner

I opptaksmodus trykk « ●/▶ / INPUT » for å stanse opptak.

Hold nede « ●/▶ » for å spille av opptakene i det eksterne minne, trykk FORRIGE og NESTE for å velge opptak som skal spilles av.

Beskrivelse av Bluetooth-funksjonen

1. Paring: Trykk INPUT-knappen til Bluetooth-modus, høyttaler vil være i automatisk paringsmodus, LED-skjermen vil vise «bᵇ», par Bluetooth-enheten ved å velge «TSP-504» fra listen over enheter, høyttaler vil spille av en «tick»-lyd for å forsikre om kontinuerlig stabilitet av musikk-signalet, prøv å hold BT og mobilenheten vendt mot hverandre.
2. Musikkavspilling: Trykk Spill av/Pause, FORRIGE & NESTE-knappen for å spille av musikk.
3. BT fungerer på opptil 10 meter uten hindringer.

Batterivolum og ladeindikasjon

For å lade, koble strømadapteren til AC 100V - AC240V. Ladetid er på ca. 4 til 8 timer. Når den er ladet helt opp, koble fra strømforsyningen da det kan skade batteriet å lade et fullt batteri.

Batteriladeindikator: LED-panel har batteristatusindikator. I midten av formen på batteriet er det fire horisontale linjer som hver representerer 25 % av

gjenværende strøm. Når ingen av de horisontale linjene i formen på batteriet

blinker, skru av og lad enheten for å unngå skader av batteriet. Under lading

blinker batteriindikatoren på LED-skjermen. Indikatoren slutter å blinke når den er fulladet.

Fortsett deretter å lade batteriet i 12 timer for å forlenge levetiden på batteriet.

Advarsel: Hvis batteriet er under spenning kan du lade det helt opp i løpet av 48 timer. Hvis høyttaleren må stå ubrukt i lang tid lar du batteriet være fulladet, hvis ikke kan det føre til skade på batteriet!

Når enheten er i bruk må du holde den unna miljøer med høye temperaturer, høye magnetiske felt og høye frekvenser. Hvis systemet slutter å virke, skru av strømforsyningen eller ta ut USB-disken/Micro SD-kortet, sett det så inn igjen, og den vil fortsette å spille.

Anmerkningen: Lad høyttaleren når enheten er avslått eller skru ned volumet for å unngå lydforvrengning.



Advarsel

1. Ikke bruk produktet i høye temperaturer eller i fuktige omgivelser. Det blir ødelagt hvis det blir fuktig.
2. Vennligst ikke åpne opp høyttaleren da det er fare for elektrisk støt eller andre ulykker.
3. Trengs det reparasjon, kontakt forretningen hvor det er kjøpt.
4. Hvis høyttaleren kommer i kontakt med væske, slå den av med en gang. Det må sjekkes av sertifisert personale.
5. Slå av strømmen og trekk ut støpselet når enheten ikke er i bruk.
6. Ikke legg noe på toppen av høyttaleren.
7. Hvis batteriet skiftes ut på feil måte kan det oppstå en eksplosjon. Sørg for at du skrifter det ut med samme type eller tilsvarende batteritype.

Spesifikasjoner:

Utgangseffekt	50 W
Størrelse på høyttaler	15"+5"
R.frekvens	50Hz-20 KHz
S/N-forhold	≥ 75 dB
Strømtilførsel	AC 100-240 V
Dimensjon	430 x 418 x 730 mm

MED ENERETT, OPPHAVSRETT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com

CE



Elektrisk og elektronisk utstyr og batterier inneholder materialer, komponenter og stoffer som kan være farlige for helse og miljøet, hvis avfallet (kasserte elektriske og elektroniske produkter og batterier) ikke håndteres riktig.

Elektrisk og elektronisk utstyr og batterier er merket med en søppelbøtte med kryss over, se nedenfor. Dette symbolet betyr at elektrisk og elektronisk utstyr og batterier ikke må kastes sammen med annet husholdningsavfall, men skal avhendes separat.

Som sluttbruker er det viktig at du sender inn dine brukte batterier til korrekt avfallsordning. På denne måten sikrer du at batteriene blir resirkulert i henhold til lovverket, og ikke skader miljøet.

Alle byer har etablert innsamlingspunkter, hvor elektrisk og elektronisk utstyr og batterier kan enten sendes gratis til gjenvinningsstasjoner og andre innsamlingssteder, eller bli hentet direkte fra husholdningene. Mer informasjon er tilgjengelig hos lokale tekniske avdelinger.

Importador:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soefte

DK-8382 Hinnerup

Dinamarca

www.facebook.com/denverelectronics

Hermed erklærer Inter Sales A/S at radioutstyrstypen TSP-504 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulle tekst kan man finne på følgende internettadresse: <http://www.denver-electronics.com/denver-tsp-504/>

1. Operativt frekvensområde: 2402-2480MHz
2. Maks. Utangseffekt: 4dBm

Altavoz con carrito Bluetooth - Por favor, lea este manual antes de usarlo

Descripción de la pantalla: MANUAL DE USUARIO DEL TSP-504

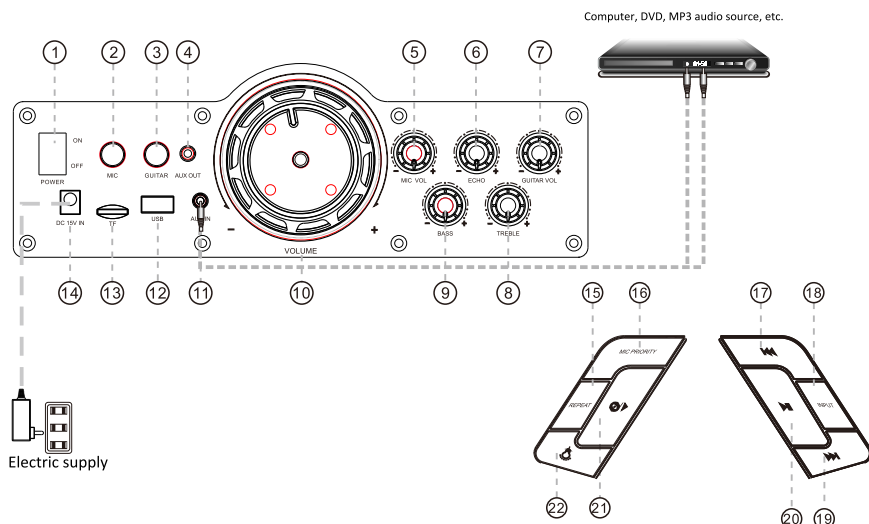
"LÍNEA" cuando se opera en modo AUXILIAR;

"Hora" cuando opera en modo USB y Micro SD.

"bт" cuando opera en modo BT.

Parpadea cuando la alimentación es baja y es necesario cargarlo.

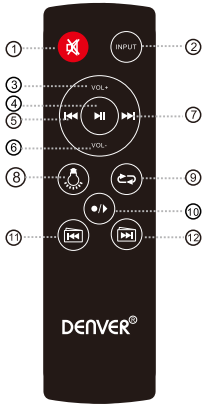
Función del panel



1. Interruptor de alimentación
2. Ranura del MICRÓFONO
3. Toma de la guitarra
4. Salida de audio
5. Volumen del MICRÓFONO
6. Eco:
7. Volumen de la guitarra
8. Agudos
9. Bajos
10. Volumen
11. Entrada de audio

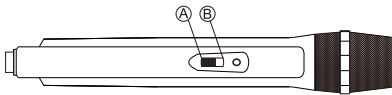
12. Ranura USB
13. Ranura TF
14. CC 15V IN
15. Repetición
16. Prioridad MIC
17. Anterior
18. Selección de entrada
19. Siguiente
20. Reproducción/Pausa
21. Grabar / Reproducir el disco
22. Control de luces LED

Funciones del mando a distancia



1. Silenciar
2. Selección de entrada
3. Aumenta el volumen
4. Reproducir/Pausa
5. Anterior
6. Disminuye el volumen
7. Siguiente
8. Control de luces LED
9. Repetición
10. Grabar / Reproducir la grabación
11. Carpeta anterior
12. Siguiente carpeta

Micrófono inalámbrico



A Micrófono desconectado

B Micrófono conectado

*** ¡Esta imagen son es para referencia!

1. Abra el compartimento de las pilas, inserte las pilas y asegúrese de que las polaridades son correctas.
2. ENCIENDA el interruptor de alimentación del micrófono. Si la luz indicadora de alimentación no se ilumina, compruebe si la batería se ha insertado correctamente.
3. Ajuste el dial de volumen del micrófono del altavoz.
4. Cuando cante, si es necesario suspender los micrófonos inalámbricos, por favor, cambia a estado mudo (central) en el micrófono, y si desea no seguir usando el micrófono cambia al estado desconectado.

Descripción de las funciones generales

1. Volumen: Gírelo para ajustar el volumen maestro.
2. Agudos: Gírelo para ajustar los agudos.
3. Eco: Gírelo para ajustar el eco.
4. Micrófono Volumen: Gírelo para ajustar el volumen del micrófono.
5. ENTRADA: Cambia a otro modo cuando opera en secuencia: LÍNEA-BT-USB/TF (MICRO SD). Existe prioridad para reproducir en modo USB o tarjeta TF (Micro SD) cuando se inserta el USB o la tarjeta Micro SD.

Descripción de la función MP3

1. USB: Se inicia la reproducción cuando se inserta una memoria USB con música en formato MP3.
2. TF (Micro SD): Reproduciendo cuando se inserta una tarjeta TF (Micro SD) con música MP3.
3. AUXILIAR: Reproduciendo cuando se inserta el cable de audio y se conecta con un dispositivo de música.
4. Botón Reproducción/Pausa: En modo USB o TF (Micro SD), púlselo para reproducir o hacer una pausa; en modo entrada de línea, púlselo para silenciar.
5. Botón ANTERIOR Y SIGUIENTE: Cuando reproduzca música en modo USB o Micro SD, púlselo brevemente para saltar a la pista anterior o siguiente. Púlselo durante un periodo prolongado de tiempo para avanzar rápidamente o rebobinar.

Función de grabación

En modo grabación, pulse “ ●/▶/ ENTRADA” para detener la grabación. Pulse durante un periodo prolongado de tiempo “ ●/▶ ” para reproducir las grabaciones en la memoria externa; pulse Anterior y Siguiente para elegir las grabaciones a reproducir.

Descripción de la función Bluetooth

1. Emparejamiento: Pulse el botón ENTRADA para cambiar a modo Bluetooth; el altavoz estará bajo el modo de emparejamiento automático; la pantalla LED muestra "bte"; empareje el dispositivo Bluetooth compatible seleccionando "TSP-504" entre los dispositivos que se enumeran; el altavoz mostrando un tono de "tic". Para asegurar una estabilidad continua de la señal de música, intente mantener el BT y el teléfono móvil dándose de frente entre sí.
2. Reproducción de música: Pulse el botón Reproducción/Pausa, Anterior & Siguiente para reproducir música.
3. El BT de la unidad puede usarse hasta 10 metros si no existen obstáculos.

Indicación de carga y volumen de la batería

Cuando esté cargando, conecte un adaptador de corriente que se corresponda con CA100V - CA240V. El tiempo de carga es de aproximadamente 4 a 8 horas. Una vez que esté completamente cargado, desconecte la alimentación ya que dejar la batería cargada cargándose puede causar daños a la batería.

Indicador de carga de la batería: El panel LED dispone de un indicador de estado de la batería. En medio de la forma de la batería existen cuatro líneas horizontales; cada línea representa el 25%



de la electricidad restante. Cuando no haya una línea horizontal en la forma

de la batería o la forma parpadee, por favor, apáguelo y cárguelo rápido para evitar daños a la batería. Cuando esté cargando, el indicador de la batería en el panel de la pantalla LED parpadea. El indicador deja de parpadear una vez que está completamente cargada. Posteriormente, por favor, continúe cargando la batería durante 1-2 horas para prolongar la vida de la batería. Advertencia: Si la batería no tiene suficiente voltaje, por favor, cárguela completamente en 48 horas. Si el altavoz no va a usarse durante un periodo prolongado de tiempo, por favor, deje la batería totalmente cargada; en caso contrario, ¡causará daños a la batería!

En el proceso de reproducción, mantenga la unidad alejada de entornos con temperaturas elevadas, potentes campos magnéticos y altas frecuencias. Si el Sistema no funciona, apague la Fuente de alimentación o extraiga el disco USB/tarjeta TF; posteriormente, vuelva a insertarla y se reanudará la reproducción.

Comentarios: Por favor, cargue el altavoz cuando la unidad esté apagada o baje el volumen para evitar la distorsión del sonido.

Advertencia

1. No use el producto en ambientes con temperaturas elevadas o con humedad. Se ocasionarán daños en el mismo si se moja.
2. Por favor, no abra el altavoz, ya que existe el riesgo de descarga eléctrica u otros accidentes.
3. Si necesita hacer reparaciones, por favor, póngase en contacto con el establecimiento donde lo compró.
4. Si entra cualquier líquido en el altavoz, por favor, apague inmediatamente el mismo. Debe ser comprobado por personal certificado.
5. Cuando no se use el aparato, por favor, apáguelo y extraiga el cable de alimentación.
6. No coloque nada en la parte superior del altavoz.
7. Si la batería se coloca de forma incorrecta, se puede producir una explosión; así que sustitúyala por el mismo tipo de batería o uno equivalente.

Especificaciones

Salida de alimentación	50W
Tamaño del altavoz	15"+5"
Frecuencia de R.	50Hz-20KHz
Radio S/N	≥ 75 dB
Entrada de alimentación	CA 100-240V
Dimensiones	430 x 418 x 730 mm

DENVER®

www.denver-electronics.com



Los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas o baterías incluidas, contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser perjudiciales para su salud y para el medio ambiente, si el material de desecho (equipos eléctricos y electrónicos y baterías) no se manipula correctamente.

Los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas o baterías incluidas, llevan un símbolo de un cubo de basura cruzado por un aspa, como el que se ve a continuación. Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos, y sus pilas o baterías, no deberían ser eliminados con el resto de basura del hogar, sino que deben eliminarse por separado.

Como usuario final, es importante que usted remita las pilas o baterías usadas al centro adecuado de recogida. De esta manera se asegurará de que las pilas y baterías se reciclan según la legislación y no dañarán el medio ambiente.

Todas las ciudades tienen establecidos puntos de recogida, en los que puede depositar los equipos eléctricos y electrónicos, y sus pilas o baterías gratuitamente en los centros de reciclaje y en otros lugares de recogida, o solicitar que sean recogidos de su hogar. Puede obtener información adicional en el departamento técnico de su ciudad.

Importador:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Dinamarca

www.facebook.com/denverelectronics

Por la presente, Inter Sales A/S declara que el tipo de equipo radioeléctrico TSP-504 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.denver-electronics.com/denver-tsp-504/>

1. Rango de funcionamiento de la Gama de frecuencia: 2402-2480MHz
2. Potencia de salida máxima: 4dBm

Haut-parleur sur roulettes - Veuillez lire ce manuel avant l'utilisation

Description de l'affichage : TSP-504 - MODE D'EMPLOI

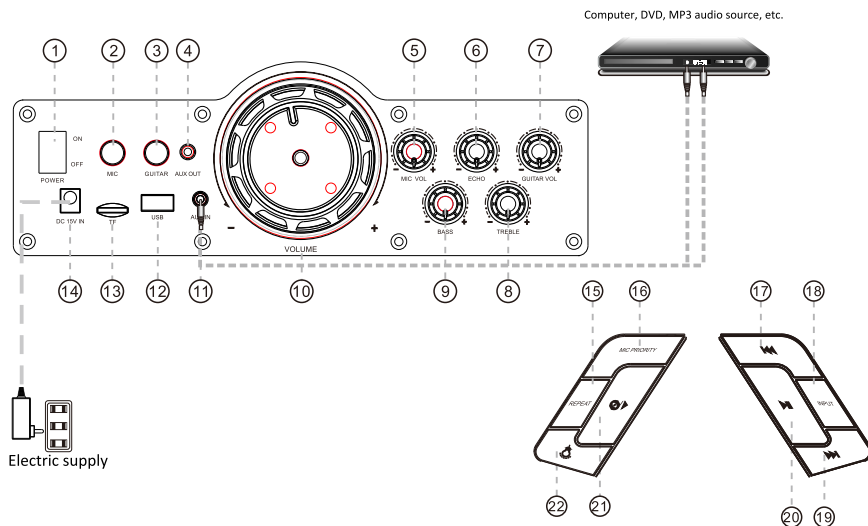
« LINE » en mode AUX IN;

« Durée » en mode USB et Micro SD.

« bE » en mode BT.

Clignote quand la puissance est faible, le rechargement est nécessaire.

Fonctions du tableau



1. Interrupteur
2. Prise microphone

3. Prise guitare

4. Sortie audio

5. Volume micro

6. Echo :

7. Volume de la guitare

8. Treble

9. Bass

10. Volume

11. Entrée audio

12. Port USB

13. Port SD

14. Entrée 15V CC

15. Répéter

16. Priorité micro

17. Précédent

18. Sélection d'entrée

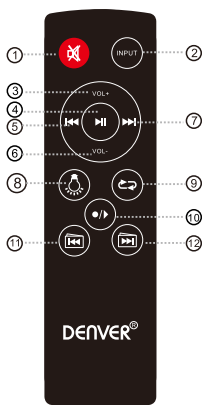
19. Suivant

20. Lire/Pause

21. Enregistrer/lire l'enregistrement

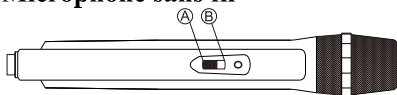
22. Contrôle de la lampe LED

Fonctions de la télécommande



1. Couper le son
2. Sélection d'entrée
3. Augmenter le volume
4. Lecture/Pause
5. Précédent
6. Diminuer le volume
7. Suivant
8. Contrôle de la lampe LED
9. Répéter
10. Enregistrer/lire l'enregistrement
11. Dossier précédent
12. Dossier suivant

Microphone sans fil



Ⓐ Microphone désactivé

Ⓑ Microphone activé

***Cette figure est donnée à titre de référence seulement !

1. Ouvrez le compartiment à piles, insérez les piles en respectant les polarités.
2. Allumez le microphone. Si le témoin d'alimentation ne s'allume pas, vérifiez si la batterie a été insérée correctement.
3. Réglez le niveau de volume du microphone à l'aide du bouton de l'enceinte. Pour couper le son du microphone sans fil, positionnez le commutateur au milieu, pour l'arrêter le positionner sur arrêt (off).

Description générale des fonctions

1. Volume : Tourner pour ajuster le volume principal.
2. Aigu : Tourner pour ajuster les aigus.
3. Echo : Tourner pour ajuster l'écho.
4. Mic. Vol : Tourner pour ajuster le volume du micro.
5. ENTRÉE : Changer à un autre mode pendant l'usage, séquence : LINE-BT-USB/TF (MICRO SD). Priorité pour lire en mode USB ou carte TF (Micro SD) en insérant l'USB ou la Micro SD

Description de la fonction MP3

1. USB : Lecture en insérant un stick A USB avec musique MP3.
2. TF (Micro SD) : Joue en insérant la carte TF (Micro SD) avec musique MP3.
3. AUX : Joue quand branché dans le câble audio et connecté à l'appareil de musique.
4. Touche Lecture/Pause : En mode USB ou TF (Micro SD), appuyer pour lecture ou pause, en mode en ligne, appuyer pour couper le son.
5. Touche Précédent et Suivant : En lisant de la musique en mode USB ou Micro SD, appuyez brièvement pour passer au morceau suivant ou précédent. Appuyez plus longtemps pour l'avance ou le recul rapide.

Fonction Enregistrement

En mode Enregistrement , appuyer sur « ●/▶ »/« ENTRÉE » pour arrêter l'enregistrement.

Appuyer un moment sur « ●/▶ » pour jouer les morceaux dans la mémoire externe, appuyer sur Précédent et Suivant pour choisir les morceaux à jouer.

Description de la fonction Bluetooth

1. Appairage : Appuyer sur « ENTRÉE » du mode Bluetooth, le haut-parleur sera en mode d'appairage automatique, la LED affiche « ㄅㄷ », appairer l'appareil Bluetooth compatible en sélectionnant « TSP-504 » des appareils énumérés, le haut-parleur enverra une tonalité « tic ». Pour assurer la stabilité continue du signal de musique, essayer de garder le BT et le téléphone mobile l'un en face de l'autre.
2. Lecture de musique : Appuyer sur Lecture/Pause, Précédent et Suivant pour jouer la musique.
3. Le BT de l'unité peut être utilisé jusqu'à 10 mètres s'il n'y a pas d'obstacle.

Volume de batterie et indication de charge

En chargeant, connecter un adaptateur approprié pour 100VCA - 240VCA. La durée de chargement varie de 4 à 8 heures. Une fois complètement chargé, débrancher l'alimentation car laisser une batterie pleine se charger peut l'endommager.

Indicateur de batterie chargée : Le panneau LED a un indicateur de statut de batterie. Au centre de la



représentation de la batterie se trouvent 4 lignes horizontale, chaque ligne horizontale représente 25% d'électricité restante. Quand aucune ligne

horizontale dans la représentation de batterie n'est visible, ou si la représentation clignote, veuillez charger rapidement pour éviter des dégâts sur la batterie. Lors du chargement, l'indicateur de batterie sur la LED clignote. L'indicateur arrête de clignoter après la charge complète. Veuillez ensuite continuer à charger la batterie pendant une heure ou deux pour prolonger la durée de la batterie.

Avertissement : Si la batterie est sous la tension, veuillez la charger complètement dans les 48 heures. Si le haut-parleur doit ne pas être utilisé pour une période prolongée, veuillez charger complètement la batterie, sinon celle-ci peut être endommagée !

Pendant la lecture, maintenir l'appareil à l'écart des environnements de haute température, des champs magnétiques élevés, et des hautes fréquences. Si le système ne fonctionne pas, couper la source d'alimentation ou retirer le disque USB ou la carte TF, puis réinsérer et il reprendra la lecture.

Remarques : Veuillez charger le haut-parleur quand l'unité est coupée ou baisser le volume pour éviter la distorsion.

Avvertimento

1. Ne pas utiliser le produit dans un environnement de forte température ou humide. Il sera endommagé s'il est mouillé.
2. Ne pas ouvrir le haut-parleur car il existe un risque d'électrocution ou d'un autre accident.
3. S'il doit être réparé, veuillez contacter le magasin où il a été acheté.
4. Si un liquide entre dans le haut-parleur, couper tout de suite l'alimentation. Il doit être vérifié par du personnel qualifié.
5. Quand l'appareil n'est pas utilisé, couper le courant et débrancher de la prise.
6. Ne rien poser sur le haut-parleur.
7. Si la batterie est incorrectement remplacée, une explosion peut se produire, il faut donc la remplacer avec le même type de batterie ou l'équivalent.

Spécifications

Puissance fournie	50W
Taille du haut-parleur	15"+5"
Fréquence R.	50Hz à 20KHz
Rapport signal sur bruit	≥ 75 dB
Alimentation d'entrée	CA 100-240V
Dimensions	430 x 418 x 730 mm

DENVER®

www.denver-electronics.com



Les appareils électriques et électroniques et les batteries contiennent des matériaux, composants et substances qui peuvent nuire à votre santé et à l'environnement si ces déchets ne sont pas traités de façon appropriée.

Les appareils électriques et électroniques et les batteries sont marqués par le symbole de poubelle avec roulettes et une croix dessus, voir ci-dessous. Ce symbole indique que les appareils électriques et électroniques et les batteries doivent être collectés et jetés séparément des ordures ménagères.

En tant qu'utilisateur final, il est important que vous jetiez les batteries usagées dans des centres de collecte appropriés. En mettant au rebut les batteries pour être recyclées conformément à la réglementation vous contribuez à préserver l'environnement.

Dans toutes les villes existent des points de collecte où les appareils électriques et électroniques et les batteries peuvent y être déposés sans frais pour le recyclage. Vous pouvez obtenir des informations supplémentaires auprès des autorités locales de la ville.

Importateur :
DENVER ELECTRONICS A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Danemark
www.facebook.com/denverelectronics

Le soussigné, Inter Sales A/S, déclare que l'équipement radioélectrique du type TSP-504 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
<http://www.denver-electronics.com/denver-tsp-504/>

1. Plage des fréquences de fonctionnement : 2402-2480MHz
2. Puissance de sortie maximale : 4dBm

Altoparlante trolley Bluetooth - Si prega di leggere questo manuale prima dell'uso

Descrizione display: MANUALE D'USO TSP-504

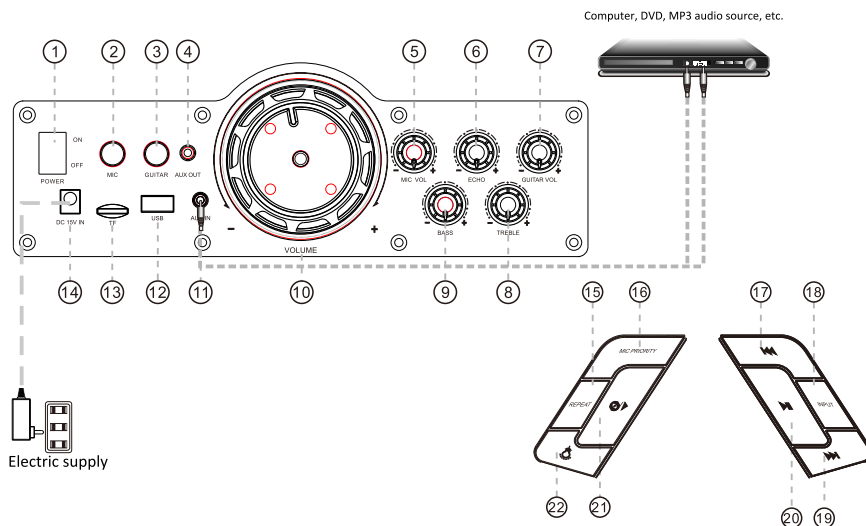
"LINE" quando si opera in modalità AUX IN;

"Ora" quando si opera in modalità micro SD e USB.

"Bluetooth" quando si opera in modalità BT.

Lampeggia quando l'alimentazione è bassa ed è necessaria la ricarica.

Funzionamento del pannello



1. Interruttore alimentazione

2. Slot microfono

3. Presa chitarra

4. Uscita audio

5. Volume microfono

6. Eco:

7. Volume chitarra

8. Alti

9. Bassi

10. Volume

11. Ingresso audio

12. Slot USB

13. Slot TF

14. Ingresso 15 V CC

15. Ripeti

16. Priorità MIC

17. Indietro

18. Selezione dell'ingresso

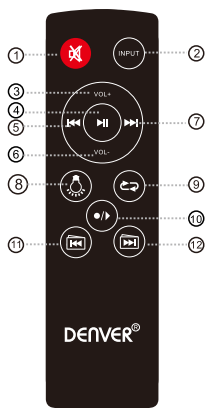
19. Avanti

20. Play/Pause

21. Registra/Riproduci registrazione

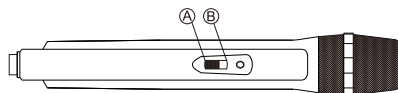
22. Controllo luce LED

Descrizione del telecomando



1. Silenzioso
2. Selezione dell'ingresso
3. Aumento volume
4. Avvio/Pausa
5. Indietro
6. Riduzione volume
7. Avanti
8. Controllo luce LED
9. Ripeti
10. Registra/Riproduci registrazione
11. Cartella precedente
12. Cartella successiva

Microfono senza fili



(A) Microfono off

(B) Microfono on

***Questa immagine è solo a scopo di riferimento!

1. Aprire il vano batterie, inserire le batterie e verificare che le polarità siano corrette.
2. Accendere l'interruttore di alimentazione del microfono. Se la spia di alimentazione non si accende, controllare se la batteria è stata inserita correttamente.
3. Regolare la manopola del volume del microfono sul diffusore.
4. Durante il canto, se è necessario sospendere l'uso del microfono wireless, passare in modalità mute (al centro); e se si desidera interrompere l'uso del microfono, passare allo stato di off.

Descrizione generale funzioni

1. Volume: Ruotare per regolare il volume principale.
2. Alti: Ruotare per regolare gli acuti.
3. Eco: Ruotare per regolare l'effetto eco.
4. Microfono: Ruotare per regolare il volume del microfono.
5. INGRESSO: Cambiare per passare ad altre modalità durante il funzionamento secondo la sequenza: LINE-BT-USB/TF (MICRO SD). Priorità alla riproduzione in modalità USB o scheda TF (Micro SD) quando s'inserisce un dispositivo USB o una micro SD

Descrizione funzione MP3

1. USB: Riproduzione quando s’inserire una chiavetta USB con musica MP3.
2. TF (Micro SD): Riproduzione con scheda TF (micro SD) con musica MP3 inserita.
3. AUX: Riproduzione con cavo audio inserito e collegamento a un dispositivo musicale.
4. Pulsante riproduzione/pausa: In modalità TF (Micro SD) o USB, premere per riprodurre o mettere in pausa; in modalità Line In premere per mettere in muto.
5. Tasto Precedente & Avanti: Durante la riproduzione di musica in modalità USB o micro SD, premere brevemente per passare al brano successivo o precedente. Premere a lungo per avanzare o riavvolgere velocemente.

Funzione registrazione

In modalità registrazione, premere il tasto “ ●/▶/ INGRESSO” per interrompere la registrazione.

Premere a lungo “ ●/▶ ” per riprodurre le registrazioni nella memoria esterna, premere Precedente e Avanti per scegliere il brano da riprodurre.

Descrizione funzione Bluetooth

1. Accoppiamento: Premere il pulsante INGRESSO per la modalità Bluetooth; l'altoparlante entrerà in modalità di accoppiamento automatico; il display LED visualizzerà "BT"; accoppiare l'unità compatibile Bluetooth selezionando "TSP-504" nei dispositivi elencati; l'altoparlante riprodurrà un tono di avviso. Per garantire la stabilità del segnale musicale, cercare di mantenere l'unità e il cellulare l'uno di fronte all'altro.
2. Riproduzione dei brani: Premere i tasti Play/Pause e Precedente & Avanti per riprodurre la musica.
3. Il BT dell'unità può essere utilizzato fino a 10 metri in assenza di barriere.

Carica della batteria e indicatore di ricarica

Per la ricarica, collegare un adattatore di alimentazione adatto (100V CA - 240V CA). Il tempo di ricarica varia da 4 a 8 ore circa. Una volta completata la carica, scollegare l'alimentatore: lasciare collegata una batteria completamente carica può causare danni.

Indicatore di carica della batteria: Il pannello LED è equipaggiato con un indicatore di stato della batteria. Al centro dell'icona della batteria sono presenti quattro segmenti orizzontali. Ciascun



segmento orizzontale rappresenta il 25% di energia residua. Quando non viene visualizzato nessun segmento orizzontale o l'icona della batteria lampeggia, spegnere e ricaricare prontamente per evitare danni alla batteria. Durante la carica, l'indicatore della batteria sul display LED lampeggia. L'indicatore smette di lampeggiare a carica avvenuta. Continuare a caricare la batteria per 1-2 ore per estendere la durata della batteria.

Attenzione: Se la batteria è sotto tensione, caricarla completamente entro 48 ore. Se l'altoparlante non viene utilizzato per un lungo periodo, lasciare la batteria completamente carica. In caso contrario la batteria potrebbe subire dei danni!

Durante la riproduzione, tenere l'unità lontana da ambienti ad alta temperatura, campi magnetici elevati e alte frequenze. Se il sistema non funziona, spegnere l'alimentazione o estrarre la scheda disco USB/TF, quindi reinserirla. A questo punto dovrebbe riprendere la riproduzione.

Osservazioni: Caricare l'altoparlante solo quando è spento o abbassare il volume per evitare la distorsione del suono.

Avviso

1. Non utilizzare il prodotto in presenza di temperature elevate o in ambienti umidi. Se bagnata, l'unità potrebbe subire dei danni.
2. Non aprire l'altoparlante per evitare il rischio di scosse elettriche o altri infortuni.
3. Se deve essere fissato, contattare il negozio dove è stato acquistato.
4. Se nell'altoparlante entra del liquido, togliere immediatamente l'alimentazione. Deve essere controllato da personale qualificato.
5. Quando il dispositivo non viene utilizzato, spegnerlo e staccare la spina di alimentazione.
6. Non collocare nulla sopra il diffusore.
7. L'errata sostituzione della batteria potrebbe causare un'esplosione: sostituire la batteria con un prodotto dello stesso tipo o di tipo equivalente.

Specifiche

Uscita alimentazione	50W
Dimensione altoparlante	15"+5"
R. Frequenza	50Hz-20KHz
Rapporto S/N	≥ 75 dB
Alimentazione	AC100-240V
Dimensioni	430 x 418 x 730 mm

DENVER[®]

www.denver-electronics.com



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie incluse contengono materiali, componenti e sostanze che possono essere pericolose per la salute e per l'ambiente nel caso in cui il materiale di scarto (apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie) non venisse gestito correttamente.

Gli apparati elettrici ed elettronici e le batterie sono contrassegnati con il simbolo del cestino barrato (vedere di seguito). Questo simbolo indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con gli altri rifiuti domestici, ma devono essere smaltite separatamente.

È importante inviare le batterie usate alle strutture appropriate e indicate. In questo modo si ha la garanzia che le batterie verranno riciclate in conformità alla normativa senza danneggiare l'ambiente.

Per le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie, tutte le città hanno stabilito dei sistemi di smaltimento che Precedentedono il conferimento gratuito presso le stazioni di riciclaggio oppure di raccolta porta a porta. Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'ufficio tecnico municipale.

Importato da:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Danimarca

www.facebook.com/denverelectronics

Il fabbricante, Inter Sales A/S, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TSP-504 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.denver-electronics.com/denver-tsp-504/>

1. Campo operativo di frequenze: 2402-2480MHz
2. Potenza massima di uscita: 4dBm

DENVER TSP-504 GEBRUIKERSHANDLEIDING

Bluetooth mobiele luidspreker - Lees deze handleiding voor gebruik

Displaybeschrijving: TSP-504 GEBRUIKERSHANDLEIDING

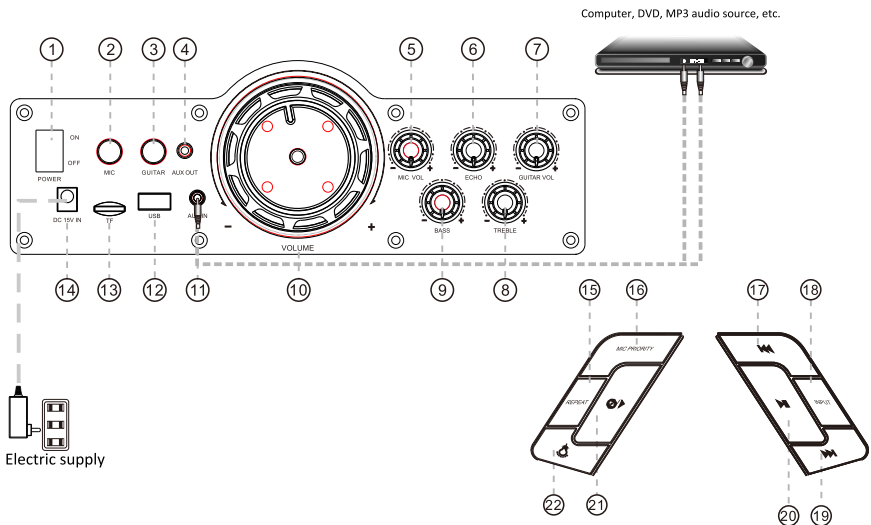
"LINE" tijdens gebruik van de AUX IN-modus;

"Tijd" tijdens gebruik van de USB- en MicroSD-modus.

"bт" tijdens gebruik van de BT-modus.

Knippert bij laag vermogen, opladen is vereist.

Paneelfuncties



1. Aan/uitschakelaar

2. MIC-aansluiting

3. Gitaar-aansluiting

4. Audio-uitgang

5. Microfoonvolume

6. Echo:

7. Gitaarvolume

8. Hoge tonen

9. Lage tonen

10. Volume

11. Audio-ingang

12. USB-poort

13. TF-sleuf

14. DC 15V IN

15. Herhalen

16. MIC-prioriteit

17. Vorige

18. Invoerselectie

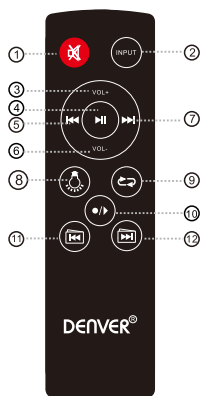
19. Volgende

20. Afspelen/Pauzeren

21. Opnemen/Opname afspelen

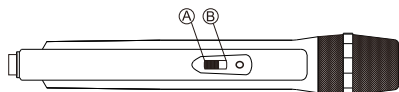
22. LED-lichtregeling

Afstandsbedieningsfuncties



1. Dempen
2. Invoerselectie
3. Volume verhogen
4. Afspelen/Pauze
5. Vorige
6. Volume verlagen
7. Volgende
8. LED-lichtregeling
9. Herhalen
10. Opnemen/Opname afspelen
11. Vorige map
12. Volgende map

Draadloze microfoon



- Ⓐ Microfoon uit
- Ⓑ Microfoon aan

***Deze afbeelding dient slechts ter referentie!

1. Open de batterijhouder en installeer de batterijen volgens de juiste polariteit.
 2. Stel de aan-/uitschakelaar van de microfoon in op AAN, als de aan-/uitindicator niet oplicht, controleer dan of de batterij correct is geïnstalleerd.
 3. Pas de volumeknop van de microfoon op de luidspreker aan.
- Als u de draadloze microfoon tijdens het zingen tijdelijk wilt uitschakelen, stel de schakelaar op de microfoon a.u.b. in op dempstatus (midden). Stel de schakelaar in op de uitgeschakelde status als u de microfoon niet langer gebruikt.

Algemene functiebeschrijving

1. Volume: Draaien om het master-volume te regelen.
2. Treble: Draaien om de hoge tonen aan te passen.
3. Echo: Draaien om de echo aan te passen.
4. Mic. Vol: Draaien om het microfoonvolume te regelen.
5. INGANG: Tijdens gebruik achtereenvolgens van modus wisselen: LINE-BT-USB/TF (MICROSD). Afspeelprioriteit in USB- of TF (MicroSD)-modus wanneer de USB of MicroSD wordt aangesloten.

MP3-functiebeschrijving

1. USB: Afspelen wanneer een USB-stick met MP3-bestanden wordt aangesloten.
2. TF (MicroSD): Afspelen wanneer een TF (MicroSD)-kaart met MP3-muziek wordt aangesloten.
3. AUX: Afspelen wanneer de audiokabel wordt aangesloten en verbinding gemaakt wordt met een muziekapparaat.
4. Start/Pauzetoets: In USB of TF (MicroSD)-modus, indrukken om af te spelen of te pauzeren, in Lijn-inmodus, indrukken om te dempen.
5. Vorige & Volgende-toetsen: Tijdens muziekweergave in USB- of MicroSD-modus, kort indrukken om de volgende of vorige track te selecteren. Ingedrukt houden om vooruit of terug te spelen.

Opnamefunctie

Druk in de opnamemodus op “ ●/▶ ”/“INGANG” om de opname te stoppen. Houd “ ●/▶ ” ingedrukt om de opnames af te spelen in het externe geheugen, druk op Vorige en Volgende om de opnames te kiezen die u wenst af te spelen.

Bluetooth-functiebeschrijving

1. Pairing: Druk op de INGANG-toets om naar de Bluetooth-modus te gaan, de luidspreker zal automatisch naar pairing-modus gaan, op het ledscherm verschijnt "BT", selecteer "TSP-504" in de apparatenlijst om een Bluetooth-compatibel apparaat te verbinden, de luidspreker zal dan een "tick"-geluid weergeven. Probeer om een continue stabiliteit te waarborgen van het muzieksignaal de BT en de mobiele telefoon tegenover elkaar te plaatsen.
2. Muziek afspelen: Druk op de Start/Pauzetoets, Vorige & Volgende-toets om muziek af te spelen.
3. De BT van het apparaat kan worden gebruikt tot 10 meter als er geen belemmeringen zijn.

Batterijvolume en oplaadindicatie

Sluit voor het opladen een aangepaste netadapter aan op AC 100 V - AC 240 V. De oplaadtijd is ongeveer 4 tot 8 uur. Trek eenmaal volledig opgeladen de stekker uit het stopcontact omdat de batterij beschadigd kan raken wanneer een volle batterij in oplaadmodus blijft staan.

Batterijlaadindicatie: Het ledscherm heeft een batterijstatusindicator. In het midden van de batterijvorm staan vier horizontale lijnen, elke



horizontale lijn vertegenwoordigt 25% van de resterende elektriciteit. Als er geen horizontale lijn meer te zien is in de batterijvorm, of als de vorm

knippert, schakel het apparaat dan uit en laadt het snel op om schade aan de batterijen te voorkomen. Tijdens het opladen knippert de batterij-indicatie op het ledscherm. De indicatie stopt met knipperen wanneer het apparaat volledig is opgeladen. U kunt de batterij nog voor 1-2 uur verder opladen om de levensduur van de batterij te verlengen.

Waarschuwing: Als de batterij onder spanning staat, laad deze dan volledig op binnen 48 uur. Gelieve als u de luidspreker voor langere tijd niet gebruikt de batterij volledig opgeladen te houden, anders kan de batterij beschadigd raken!

Houd het apparaat tijdens het afspelen uit de buurt van hoge omgevingstemperaturen, sterke magnetische velden en hoge frequenties. Schakel als het systeem niet werkt de stroombron uit of haal de USB-stick/TF-kaart eruit, plaats deze er opnieuw in en het afspelen zal hervatten.

Opmerkingen: Laad de luidspreker op als het apparaat is uitgeschakeld of verlaag het volume om vervorming van het geluid te voorkomen.

Waarschuwing

1. Gebruik het product niet bij hoge temperaturen of in natte omgevingen. Als het apparaat nat raakt, zal het schade oplopen.
2. Gelieve de luidspreker niet te openen, omdat er risico is op een elektrische schok of andere ongelukken.
3. Als het apparaat moet worden gerepareerd, gelieve dan contact op te nemen met de winkel waar het werd aangeschaft.
4. Als er vloeistof in de luidspreker komt, schakel het toestel dan meteen uit. Het apparaat moet dan worden gecontroleerd door geautoriseerd personeel.
5. Wanneer het apparaat niet wordt gebruikt, schakel het uit en haal de stekker uit het stopcontact.
6. Plaats niets op de bovenkant van de luidspreker.
7. Als de batterij niet correct wordt vervangen, kan deze ontploffen; vervang deze dus door een batterij van hetzelfde of een gelijkwaardig type.

Specificatie

Uitgangsvermogen	50 W
Afmeting luidspreker	15" + 5"
R. Frequentie	50Hz-20 KHz
Signaal/ruisverhouding	≥ 75 dB
Voedingsingang	AC 100-240 V
Afmetingen	430 x 418 x 730 mm

DENVER[®]

www.denver-electronics.com



Elektrische en elektronische apparatuur en de inbegrepen batterijen bevatten materialen, componenten en stoffen die schadelijk kunnen zijn voor uw gezondheid en het milieu, indien de afvalproducten (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en batterijen) niet correct worden verwerkt.

Elektrische en elektronische apparatuur en batterijen zijn gemarkeerd met een doorgekruist klike-symbool, zoals hieronder afgebeeld. Dit symbool is ervoor bestemd om de gebruiker er op te wijzen dat elektrische en elektronische apparatuur en batterijen niet bij het overige huisvuil mogen worden weggegooid, maar gescheiden moeten worden ingezameld.

Als eindgebruiker is het belangrijk dat u uw verbruikte batterijen inlevert bij een geschikte en speciaal daarvoor bestemde faciliteit. Op deze manier is het gegarandeerd dat de batterijen worden hergebruikt in overeenstemming met de wetgeving en het milieu niet aantasten.

Alle steden hebben specifieke inzamelpunten, waar elektrische of elektronische apparatuur en batterijen kosteloos ingeleverd kunnen worden bij recyclestations of andere inzamellocaties. In bepaalde gevallen kan het afval ook aan huis worden opgehaald. Vraag om meer informatie bij uw plaatselijke autoriteiten.

Importeur:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Denemarken

www.facebook.com/denverelectronics

Hierbij verklaar ik, Inter Sales A/S, dat het type radioapparatuur TSP-504 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://www.denver-electronics.com/denver-tsp-504/>

1. Frequentie bereik: 2402-2480MHz
2. Totaal vermogen: 4dBm

Głośnik na kółkach Bluetooth - Przed rozpoczęciem korzystania proszę przeczytać niniejszą instrukcję obsługi

Opis wyświetlacza: INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA TSP-504

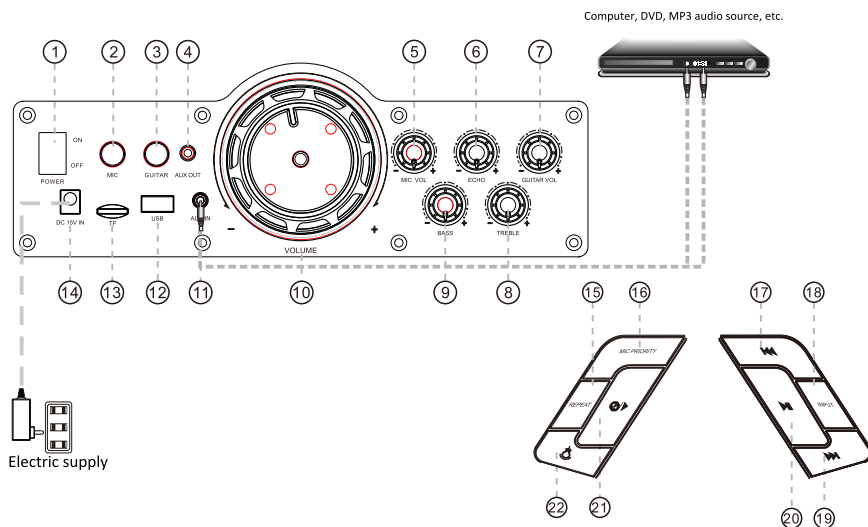
„LINIA”, gdy włączony jest tryb pomocniczy;

„Czas”, gdy aktywny jest tryb USB i karty micro SD.

„bł”, gdy aktywny jest tryb BT.

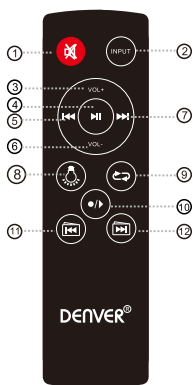
Jeśli stan naładowania jest niski i konieczne jest ładowanie, miga.

Funkcje na panelu



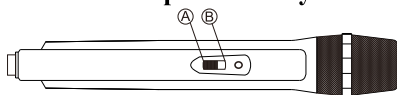
- | | |
|-----------------------|-------------------------------------|
| 1. Włącznik | 12. Gniazdo USB |
| 2. Gniazdo mikrofonu | 13. Gniazdo TF |
| 3. Gniazdo na gitarę | 14. Wejście DC 15 V |
| 4. Wyjście audio | 15. Powtarzanie |
| 5. Głośność mikrofonu | 16. Pierwszeństwo mikrofonu |
| 6. Echo | 17. Powrót |
| 7. Głośność gitary | 18. Wybór wejścia |
| 8. Tony wysokie | 19. Następny |
| 9. Tony niskie | 20. Odtwarzanie/Wstrzymanie |
| 10. Głośność | 21. Nagrywanie/Odtwarzanie nagrania |
| 11. Wejście audio | 22. Sterowanie oświetleniem LED |

Funkcje pilota zdalnego sterowania



1. Wyciszenie
2. Wybór wejścia
3. Zwiększanie poziomu głośności
4. Odtwarzanie/Pauza
5. Powrót
6. Zmniejszanie poziomu głośności
7. Następny
8. Sterowanie oświetleniem LED
9. Powtarzanie
10. Nagrywanie/Odtwarzanie nagrania
11. Poprzedni folder
12. Następny folder

Mikrofon bezprzewodowy



(A) Mikrofon wyłączony

(B) Mikrofon włączony

***Ilustracja służy wyłącznie jako wzorec i nie przedstawia rzeczywistego produktu!

1. Otwórz komorę baterii, włóż baterie, upewniając się, że ich układ jest zgodny ze wskazaną polaryzacją.
2. **WŁĄCZ** mikrofon. Jeśli świetlny wskaźnik zasilania się nie włączy, sprawdź, czy baterie zostały włożone prawidłowo.
3. Ustaw pokrętkę poziomu głośności mikrofonu na głośniku.
4. Jeśli podczas śpiewania konieczne jest tymczasowe wyłączenie mikrofonu, włącz tryb wyciszenia (pośrodku) mikrofonu. Jeśli już nie chcesz używać mikrofonu, wyłącz go.

Opis funkcji ogólnych

1. Głośność: Pokręć, by ustawić głośność podstawową.
2. Dźwięki wysokie: Pokręć, by ustawić głośność dźwięków wysokich.
3. Echo: Pokręć, by ustawić głośność dźwięków efektu echa.
4. Głośność mikrofonu: Pokręć, by ustawić głośność mikrofonu.
5. **WEJŚCIE**: Zmiana na inny tryb podczas działania w następującej kolejności: LINIOWE-BT-USB/TF (MICRO SD). Po podłączeniu USB lub włożeniu karty TF (Micro SD) mają one priorytet odtwarzania.

Opis funkcji MP3

1. USB: Odtwarzanie po podłączeniu napędu USB z muzyką MP3.
2. Karta TF (micro SD): Odtwarzanie po podłączeniu karty TF (micro SD) z muzyką MP3.
3. WEJŚCIE POMOCNICZE: Odtwarzanie po podłączeniu wtyczki kabla wejścia audio połączonego z urządzeniem muzycznym.
4. Przycisk odtwarzanie/pauza: W trybie USB lub karty TF (Micro SD) naciśnij, by odtwarzać lub wstrzymać. W trybie wejścia liniowego naciśnij, by wyciszyć.
5. Przycisk POPRZEDNI i NASTĘPNY: Podczas odtwarzania muzyki w trybie USB i karty micro SD naciśnij na krótko, by przejść do następnej lub poprzedniej ścieżki. Naciśnij na długo, by przewinąć do przodu lub do tyłu.

Funkcja nagrywania

W trybie nagrywania naciśnij „ ●/▶ / WEJŚCIE”, by zatrzymać nagrywanie. Naciśnij na długo „ ●/▶ ”, by odtworzyć nagrania z pamięci zewnętrznej. Naciśnij POPRZEDNI i NASTĘPNY, by wybrać, które nagranie ma być odtworzone.

Opis funkcji Bluetooth

1. Parowanie: Naciśnij przycisk WEJŚCIE, by przejść do Bluetooth. Głośnik automatycznie wejdzie w tryb parowania. Na wyświetlaczu pojawi się „BT”. Sparuj urządzenie zgodne z Bluetooth, wybierając „TSP-504” z listy urządzeń. Z głośnika rozlegnie się dźwięk, potwierdzający stabilne połączenie sygnału. Głośnik BT oraz telefon komórkowy powinny być skierowane ku sobie.
2. Odtwarzanie muzyki: Naciśnij przyciski odtwarzanie/wstrzymanie, POPRZEDNI i NASTĘPNY, by odtwarzać muzykę.
3. BT urządzenia ma zasięg do 10 metrów, jeśli brak przeszkód.

Wskaźnik naładowania i ładowania

Podczas ładowania podłącz do pasującego adaptera zasilania AC 100 V - 240 V. Czas ładowania zajmuje około 4 do 8 godzin. Po pełnym naładowaniu odłącz źródło zasilania, gdyż pozostawienie naładowanego akumulatora podłączonego do zasilania może go uszkodzić.



Wskaźnik ładowania akumulatora: Na panelu LED znajduje się wskaźnik

stanu naładowania akumulatora. W środku ikony akumulatora widać cztery poziome linie. Każda z nich oznacza 25% pozostałego naładowania. Gdy wszystkie linie poziome znikną i kształt jest pusty oraz miga, wyłącz i szybko naładuj, by uniknąć uszkodzenia akumulatora. Podczas ładowania wskaźnik akumulatora na panelu LED będzie migać. Wskaźnik przestanie migać, gdy akumulator będzie w pełni naładowany. Kontynuuj ładowanie akumulatora przez 1-2 godziny, by przedłużyć jego żywotność.

Ostrzeżenie: Jeśli w akumulatorze jest niski stan napięcia, naładuj go w pełni w ciągu 48 godzin. Jeśli głośnik będzie przez długi czas nieużywany, pozostaw akumulator w pełni naładowany. W przeciwnym razie może on ulec uszkodzeniu!

Podczas odtwarzania urządzenie powinno znajdować się z dala od wysokich temperatur, silnych pól magnetycznych i wysokich częstotliwości. Jeśli system nie działa, odłącz źródło zasilania lub odłącz pamięć USB/kartę TF, a następnie ponownie podłącz i wznów odtwarzanie.

Uwagi: Głośnik należy ładować, gdy jest on wyłączony lub gdy głośność jest wyciszona, aby uniknąć zniekształcenia dźwięku.

Ostrzeżenie

1. Nie należy korzystać z produktu w wysokiej temperaturze lub wilgotnym otoczeniu. Zamoczone urządzenie może ulec uszkodzeniu.
2. Nie należy otwierać głośnika, gdyż istnieje zagrożenie porażeniem elektrycznym lub innym rodzajem wypadku.
3. Jeśli urządzenie wymaga naprawy, należy skontaktować się ze sklepem, w którym zostało zakupione.
4. Jeśli do środka urządzenia dostanie się płyn, należy natychmiast odłączyć zasilanie. Głośnik musi być skontrolowany przez wykwalifikowany personel.
5. Jeśli urządzenie nie jest używane, należy je wyłączyć i odłączyć zasilanie.
6. Nie należy niczego stawiać na głośniku.
7. Jeśli akumulator nie jest prawidłowo włożony, istnieje zagrożenie wybuchem, należy zatem wymieniać akumulator na ten sam rodzaj lub jego odpowiednik.

Specyfikacja

Wyjście mocy	50 W
Wymiary głośnika	15”+5”
Częstotliwość radiowa	50Hz - 20 KHz
Stosunek sygnał/szum	≥ 75 dB
Wejście zasilania	AC 100-240 V
Wymiary	430 x 418 x 730 mm

DENVER[®]

www.denver-electronics.com



Urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie zawierają materiały, komponenty i substancje, które mogą być niebezpieczne dla zdrowia i środowiska, jeśli ze zużyтыми materiałami (wyrzucanymi urządzeniami elektrycznymi i elektronicznymi oraz bateriami) nie postępuje się właściwie.

Urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie są zaznaczone przekreślonym symbolem pojemnika na śmieci, patrz poniżej. Ten symbol oznacza, że urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie nie powinny być wyrzucane razem z innymi odpadami domowymi, lecz powinny być wyrzucane oddzielnie.

Ważne jest, abyś jako użytkownik końcowy wyrzucał zużyte baterie w odpowiednich i przeznaczonych do tego miejscach. W ten sposób zapewniasz, że baterie podlegają procesowi recyklingu zgodnie z rozporządzeniami władz i nie będą szkodzić środowisku.

We wszystkich miastach powstały punkty zbiórki, gdzie można oddać bezpłatnie urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie do stanowisk recyklingu bądź innych miejsc zbiórki, albo urządzenia i baterie mogą być odebrane z domu. Dodatkowe informacje znajdują się w wydziale technicznym urzędu miasta.

Importer:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Dania

www.facebook.com/denverelectronics

Inter Sales A/S niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TSP-504 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.denver-electronics.com/denver-tsp-504/>

1. Zakres częstotliwości pracy: 2402-2480MHz
2. Maks. moc wyjściowa: 4dBm

DENVER MANUAL DO UTILIZADOR DO TSP-504

Altifalante trólei Bluetooth - Deve ler este manual antes de usar

Descrição do visor: MANUAL DO UTILIZADOR DO TSP-504

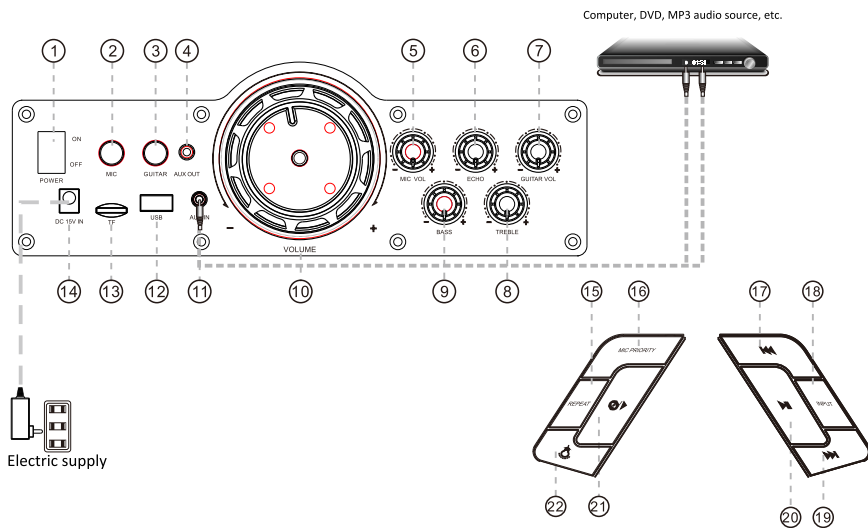
"LINHA" quando a funcionar em modo AUX IN;

"Tempo" quando a funcionar no modo USB e Micro SD.

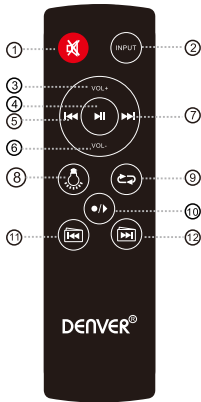
"bts" quando a funcionar no modo BT.

A piscar quando a carga está fraca, é preciso carregar.

Funções do painel

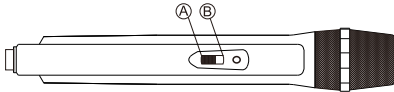


Funções do controlo remoto



1. Sem som
2. Seleção de entrada
3. Aumentar o volume
4. Reproduzir/Pausar
5. Anterior
6. Diminuir volume
7. Seguinte
8. Controlo da luz LED
9. Repetir
10. Gravar/Reproduzir gravação
11. Pasta anterior
12. Pasta seguinte

Microfone sem fios



A Microfone desligado

B Microfone ligado

***Esta imagem serve apenas como referência!

1. Abrir o compartimento das pilhas, inserir as pilhas e assegurar que as polaridades estão corretas.
2. Ligar o interruptor de alimentação do microfone. Se a luz do indicador de alimentação não acender, verificar se a pilha foi inserida corretamente.
3. Ajustar o botão do volume do microfone na coluna.
4. Quando estiver a cantar, se necessitar de suspender os microfones sem fios, deve ativar o estado sem som (centro) no microfone e se pretender parar de usar o microfone, mudar para o estado desligado.

Descrição da função geral

1. Volume: Rodar para ajustar o volume principal.
2. Agudos: Rodar para ajustar os agudos.
3. Eco: Rodar para ajustar eco.
4. Mic. Vol: Rodar para ajustar o volume do microfone.
5. ENTRADA: Mudar para outro modo quando em funcionamento, sequência: LINHA-BT-USB/TF (MICRO SD). Prioridade para reproduzir em modo USB ou cartão TF (Micro SD) quando inserir a USB ou o Micro SD.

Descrição da função MP3

1. USB: Reproduzir quando inserir um dispositivo USB com música MP3.
2. TF (Micro SD): Reproduzir quando inserir cartão TF (Micro SD) com música MP3.
3. AUX: Reproduzir quando inserir o cabo áudio e ligar com dispositivo de música.
4. Botão Reproduzir/Pausa: Em modo USB ou TF (Micro SD), premir para reproduzir ou pausar, em modo Em linha, premir para sem som.
5. Botão ANT e SEG: Quando reproduzir música em modo USB ou Micro SD, premir ligeiramente para saltar para a faixa seguinte ou anterior. Premir demoradamente para avanço ou retrocesso rápidos.

Função de gravação

Em modo gravar, premir “ ●/▶ / ENTRADA” para parar a gravação. Premir demoradamente “ ●/▶ ” para reproduzir as gravações na memória externa, premir ANT e SEG para escolher as gravações a reproduzir.

Descrição da função Bluetooth

1. Emparelhar: Premir o botão ENTRADA para o modo Bluetooth, o altifalante ficará em modo de emparelhamento, o visor LED exibe "bт", emparelhar o dispositivo Bluetooth compatível selecionando "TSP-504" a partir dos dispositivos listados, o altifalante emitirá um tom "tique". Para garantir estabilidade contínua no sinal de música, tentar manter o BT e o telemóvel em frente um do outro.
2. Reprodução de música: Premir o botão Reproduzir/Pausa, ANT e SEG para reproduzir música.
3. O BT pode ser usado até 10 metros se não houver barreiras.

Indicação de nível e carga da bateria

Quando carregar, ligar um adaptador de corrente adequado a CA100V - CA240V. O tempo de carga é de aproximadamente 4 a 8 horas. Quando totalmente carregado desligar a fonte de alimentação pois deixar uma bateria totalmente carregada em carga pode danificar a bateria.



Indicador de carga da bateria: O painel LED tem um indicador do estado da bateria. No meio do formato da bateria há quatro linhas horizontais, cada linha horizontal representa 25% da energia restante. Se não houver nenhuma linha horizontal no formato da bateria ou o formato piscar, deve desligar e carregar de imediato para evitar danos na bateria. Quando a carregar, o indicador da bateria no painel do visor LED pisca. O indicador deixa de piscar depois de totalmente carregado. Depois deve continuar a carregar a bateria durante 1-2 horas para aumentar a duração da bateria.

Advertência: Se a bateria estiver sob tensão, deve carregar por completo dentro de 48 horas. Se o altifalante tem de ficar sem uso durante muito tempo, deve deixar a bateria totalmente carregada, caso contrário irá causar danos à bateria!

No processo de reprodução, manter a unidade afastada de ambientes de temperatura elevada, campos magnéticos fortes e frequências elevadas. Se o sistema não funcionar, desligar a fonte de alimentação ou retirar o disco USB/cartão TF, depois inserir de novo e retomará a reprodução.

Observações: Deve carregar o altifalante quando a unidade estiver desligada ou diminuir o volume para evitar a distorção do som.

Advertência

1. Não usar o produto em temperaturas elevadas e ambientes húmidos. Ficará danificado se ficar molhado.
2. Não deve abrir o altifalante, pois há risco de choque elétrico ou outros acidentes.
3. Se precisar de ser reparado, deve contactar a loja onde o comprou.
4. Se entrar algum líquido no altifalante, deve desligar de imediato. Tem de ser verificado por pessoal certificado.
5. Quando o dispositivo não é usado, deve desligar e retirar a ficha da tomada.
6. Não colocar nada por cima do altifalante.
7. Se a bateria for substituída incorretamente pode haver uma explosão, deve substituir por uma bateria do mesmo tipo ou equivalente.

Especificação

Saída de alimentação	50W
Dimensão do altifalante	15"+5"
Frequência R.	50Hz-20KHz
Proporção S/N	≥ 75 dB
Entrada de alimentação	CA100-240V
Dimensão	430 x 418 x 730 mm

DENVER®

www.denver-electronics.com



Equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas que os acompanham, contêm materiais, componentes e substâncias que podem ser perigosos para a sua saúde e para o meio ambiente, caso os materiais usados (equipamentos elétricos e eletrônicos deitados fora, incluindo pilhas) não sejam eliminados corretamente.

Os equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas, vêm marcados com um símbolo composto de um caixote do lixo e um X, como mostrado abaixo. Este símbolo significa que os equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas, não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico, mas separadamente.

Como utilizador final, é importante que entregue as suas pilhas usadas numa unidade de reciclagem adequada. Assim, certamente as pilhas serão recicladas de acordo com a legislação e o meio ambiente não será prejudicado.

Todas as cidades possuem pontos de recolha específicos, onde os equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas, podem ser enviados gratuitamente para estações de reciclagem e para outros locais de recolha ou recolhidos na sua própria casa. O departamento técnico da sua cidade disponibiliza informações adicionais quanto a isto.

Importador:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soefiten

DK-8382 Hinnerup

Dinamarca

www.facebook.com/denverelectronics

O(a) abaixo assinado(a) Inter Sales A/S declara que o presente tipo de equipamento de rádio TSP-504 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.denver-electronics.com/denver-tsp-504/>

1. Alcance operacional da frequência: 2402-2480MHz
2. Potência de saída máxima: 4dBm

Resväska med Bluetooth-högtalare- Läs denna manual före användning

Beskrivning av skärm: TSP-504 ANVÄNDARMANAUL

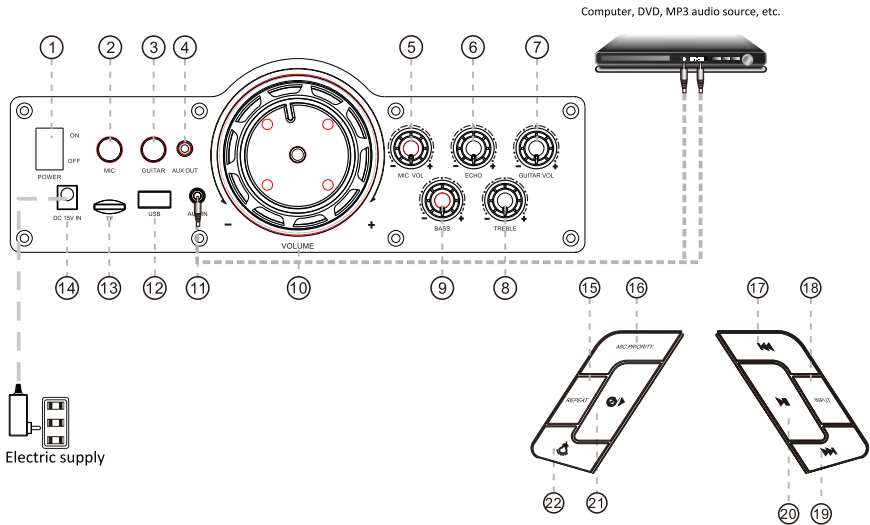
"LINE" vid användning i AUX IN-läge;

"Tid" när du använder lägen USB och Micro-SD.

"bł" när du använder BT-läge.

Blinkar när strömmen är låg. Laddning krävs.

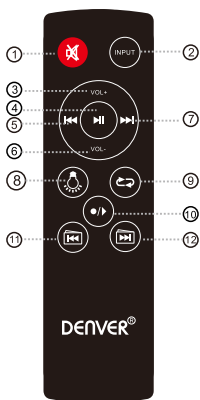
Panelens funktion



- 1.Strömbrytare
- 2.MIC-plats
- 3.Uttag för gitarr
- 4.Ljudutgång
- 5.MIC-volym
- 6.Eko:
- 7.Gitarrvolym
- 8.Treble
- 9.Bas
- 10.Volym
- 11.Ljudingång

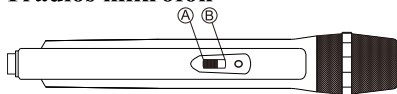
- 12.USB-uttag
- 13.TF-kortplats
- 14.DC 15V IN
- 15.Upprepa
- 16.MIC-prioritering
- 17.Föregående
- 18.Val av ingång
- 19.Nästa
- 20.Spela/Pausa
- 21.Spela in/spela upp inspelningen
- 22.LED-ljusstyrning

Fjärrkontrollens funktioner



1. Dämpa
2. Val av ingång
3. Öka volymen
4. Spela/Pausa
5. Föregående
6. Minska volym
7. Nästa
8. LED-ljusstyrning
9. Upprepa
10. Spela in/spela up inspelningen
11. Föregående mapp
12. Nästa mapp

Trådlös mikrofon



Ⓐ Mikrofon av

Ⓑ Mikrofon på

***Bilderna är endast avsedda som referens!

1. Öppna batterifacket och sätt i batterierna och se till att polariteten är korrekt.
 2. Slå ON (PÅ) strömbrytaren till mikrofonen. Om strömindikatorn inte tänds, kontrollera att batteriet är korrekt insatt.
 3. Justera mikrofonens volymknapp på högtalaren.
- Om du vill avbryta trådlösa mikrofoner, stäng av till dämpat läge (mitten) på mikrofonen, och om du vill sluta använda mikrofonen, växla till läget från när du sjunger.

Allmän funktionsbeskrivning

1. Volym: Vrida för att justera huvudvolymen.
2. Treble: Vrida för att justera diskant.
3. Echo: Vrid för att justera echo-ljudet.
4. Mikrofon Volym: Vrid för att justera mikrofonvolymen.
5. INGÅNG: Ändra till annat läge vid användning, sekvens: LINE-BT-USB/TF (MICRO-SD). Förhandsläge vid spelning i USB eller med TF (Micro SD)-kort, när USB- eller Micro SD-kortet är isatt

Beskrivning av MP3-funktionen

1. USB: Spela upp när ett USB-minne med MP3-musik är anslutet.
2. TF (Micro-SD): Uppspelning av MP3-musik med TF-kort (Micro-SD).
3. AUX: Spelar upp när kontakten för ljudkabeln är ansluten och ansluten med musikenheten.
4. Spela upp/pausa-knapp: I läget USB eller TF (Micro SD)-kort, tryck på för att spela upp eller pausa i Linje in-läge eller för att dämpa.
5. Föregående & Nästa-knappen: När du spelar musik i läget USB eller med Micro SD-kortet, tryck kort för att hoppa över till nästa eller föregående spår. Långt tryck för att snabbspola framåt eller bakåt.

Inspelningsfunktion

I inspelningsläge, tryck på “●/▶/ INGÅNG”-knappen när du vill stoppa inspelningen.

Långt tryck på “●/▶” när du vill spela upp inspelningar i det externa minnet, tryck på Föregående och Nästa -knappen när du ska välja inspelningar att spela.

Beskrivning av Bluetooth-funktionen

1. Ihopparning: Tryck på INGÅNG-knappen för Bluetooth-läge, och högtalare går automatisk in i ihopparningsläge, LED-display visar "bE", para ihop den Bluetooth-kompatibla enheten genom att välja "TSP-504" från listan över enheter, och högtalarnas uppmanar "bocka av" ringsignalen för att säkerställa kontinuerlig stabilitet av musiksignalen. Försök hålla BT och mobiltelefonen vända mot varandra.
2. Uppspelning av musik: Tryck på spela/pausa, Föregående & Nästa-knappen när du vill spela musik.
3. BT av enheten kan användas upp till 10 meter, om det inte finns några hinder.

Batterivolym och laddningsindikator

Vid laddning, anslut en matchad strömadapter till AC100V - AC240V.

Laddningstiden är ungefär 4 till 8 timmar. När batteriet är fulladdat dra ur kabeln eftersom ett fulladdat batteri som ständigt laddas kan skada det.

Batteriets laddningsindikator: LED-fönstret har

statusindikator för batteriet. Mitten på symbolen för batteriet har fyra



horisontella linjer och där varje horisontell motsvarar 25% av återstående batteritid. När ingen horisontell linje i form av batteri eller symbolen blinkar, ska du stänga av och snabbt ladda det för att undvika skador på batteriet. När batteriet laddas, blinkar LED-indikatorn i teckenfönstret. Indikatorn slutar blinka efter att batteriet är fulladdat. Fortsätt sedan att ladda batteriet i 1-2 timmar för att förlänga batteritiden.

Varning: Om batteriet är under spänning, ladda det inom 48 timmar. Om högtalaren inte används under en längre tid, ska du lämna batteriet fullt laddat, annars kan batteriet komma till skada!

Under spelningen, håll enheten borta från miljöer med höga temperaturer, starka magnetfält och höga frekvenser. Om systemet inte fungerar, stäng av strömkällan eller dra ut USB-skivan/TF-kortet, och sätt in den/det sedan på nytt och den återupptar uppspelningen.

Anmärkning: Ladda högtalaren när enheten är avstängd eller sänk volymen för att undvika ljudstörningar.

Varning

1. Använd inte produkten vid hög temperatur eller våta miljöer. Den kommer att skadas om den blir blöt.
2. Öppna inte högtalaren, eftersom det finns risk för elektriska stötar eller andra olyckor.
3. Om apparaten behöver repareras, kontakta butiken där den köptes.
4. Om vätska hamnar inuti högtalaren, slå omedelbart av strömmen. Den måste undersökas av certifierad personal.
5. När apparaten inte används, slå av strömmen och dra ut elkontakten.
6. Placera inga föremål på högtalaren.
7. Om ett felaktigt batteri sätts i, kan en explosion ske. Byt ut det med det samma eller motsvarande typ av batteri.

Specifikation

Utgående effekt	50W
Högtalarstorlek	15"+5"
Frekvensens reglerstyrka	50Hz-20KHz
Signal-brusförhållande	≥ 75 dB
Ingående effekt	AC100-240V
Mått	430 x 418 x 730 mm

DENVER®

www.denver-electronics.com



Elektrisk och elektronisk utrustning och tillhörande batterier innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara skadliga för hälsan och miljön om avfallet (kasserad elektrisk och elektronisk utrustning och batterier) inte hanteras korrekt.

Elektrisk och elektronisk utrustning och batterier är märkta med en symbol i form av en överstruken soptunna (syns nedan). Denna symbol visar att elektrisk och elektronisk utrustning och batterier inte bör slängas tillsammans med annat hushållsavfall, utan ska istället slängas separat.

Som slutanvändare är det viktigt att du lämnar in dina använda batterier i en för ändamålet avsedd facilitet. På det viset säkerställer du att batterierna återvinns lagenligt och att de inte skadar miljön.

Alla kommuner har etablerat uppsamlingsställen där elektrisk och elektronisk utrustning och batterier antingen kan lämnas in kostnadsfritt i återvinningsstationer eller hämtas från hushållen. Vidare information finns att tillgå hos din kommuns tekniska förvaltning.

Importör:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soefte

DK-8382 Hinnerup

Danmark

www.facebook.com/denverelectronics

Härmed försäkrar Inter Sales A/S att denna typ av radioutrustning TSP-504 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.denver-electronics.com/denver-tsp-504/>

1. Driftsfrekvensområde: 2402-2480MHz
2. Maximal utgående ström: 4dBm

Bluetooth-kärrykaiutin - lue tämä opas ennen käyttöä

Näytön kuvaus: TSP-504 KÄYTTÖOPAS

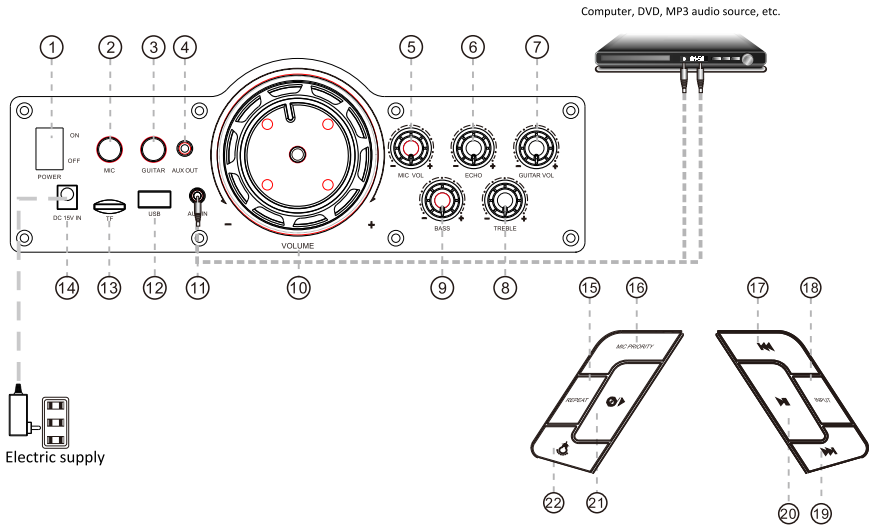
”LINJA”, kun laitetta käytetään AUX IN-tilassa:

”Aika”, kun käytetään USB- ja Micro-SD-tilassa.

”bL”, kun käytetään Bluetooth-tilassa.

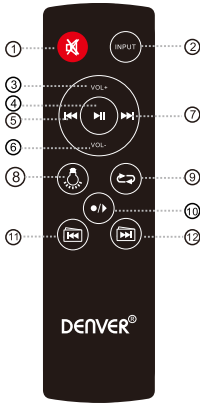
Vilkkuu, kun virta on vähissä, lataus tarvitaan.

Paneelin toiminnot



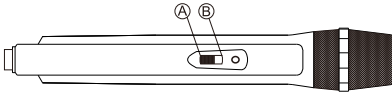
- | | |
|-------------------------|------------------------------|
| 1. Virtakytkin | 12.USB-paikka |
| 2.MIKROFONI-paikka | 13.TF-paikka |
| 3.Kitaran liitäntä | 14.DC 15 V TULO |
| 4.Äänilähtö | 15.Toista |
| 5.MIKROFONIN voimakkuus | 16.MIKROFONI-prioriteetti |
| 6.Kaiku | 17.Edellinen |
| 7.Kitaran voimakkuus | 18.Tulolähteen valinta |
| 8.Treble | 19.Seuraava |
| 9.Bass | 20.Toisto/tauko |
| 10.Äänenvoimakkuus | 21.Tallenna/toista tallennus |
| 11.Äänitulo | 22.LED-valon säätö |

Kaukosäätimen toiminnot



1. Mykistä
2. Tulolähteen valinta
3. Lisää äänenvoimakkuutta
4. Toisto/tauko
5. Edellinen
6. Vähennä äänenvoimakkuutta
7. Seuraava
8. LED-valon säätö
9. Toista
10. Tallenna/toista tallennus
11. Edellinen kansio
12. Seuraava kansio

Langaton mikrofoni



- Ⓐ Mikrofoni pois päältä
Ⓑ Mikrofoni päällä

***Tämä kuva on vain viitteellinen!

1. Avaa paristolokero, aseta paristot ja varmista, että napaisuudet ovat oikein.
2. Kytke mikrofoniin virta päälle virtakytkimestä. Jos virran merkkivalo ei syty, tarkista, että paristo on asetettu oikein.
3. Säädä mikrofoniin äänenvoimakkuuden säädintä kaiuttimesta.
4. Jos haluat keskeyttää laulamisen hetkeksi, kytke mikrofoni äänettömäksi mikrofoniin keskikohdasta. Jos haluat lopettaa mikrofoniin käytön, kytke se pois päältä.

Yleisen toiminnan kuvaus

1. Äänenvoimakkuus: Kääntämällä säädät perusvoimakkuutta.
2. Treble: Kääntämällä säädät diskanttia.
3. Kaiku: Kääntämällä säädät kaikua.
4. Mikrofoniin äänenvoimakkuus: Kääntämällä säädät mikrofoniin äänenvoimakkuutta.
5. TULO: Voit vaihtaa toiseen tilaan käytön aikana järjestyksessä: LINJA-BT-USB/TF (MICRO SD). Toistaa ensisijaisesti USB- tai TF (Micro-SD)-korttitilassa, jos USB tai Micro-SD on asetettuna

MP3-toiminnon kuvaus

1. USB: Toistaa, kun käytät USB-muistitikkua, jossa on MP3-musiikkia.
2. TF (Micro SD): Toisto sisään asetetun MP3-musiikkia sisältävän TF (Micro SD) -kortin avulla.
3. AUX: Toisto, kun musiikkilaitte on kytketty kiinni äänijohdon avulla.
4. Toisto/Tauko-painike: USB- tai TF (Micro-SD)-tilassa painamalla toistat tai keskeytät, linjatulotilassa painamalla mykistät.
5. Edellinen & Seuraava-painike: Kun toistat musiikkia USB- tai Micro-SD-tilassa, lyhyellä painalluksella ohitat seuraavaan tai siirryt edelliseen kappaleeseen. Pitkällä painalluksella pikakelaat eteenpäin tai taaksepäin.

Tallennustoiminto

Paina tallennustilassa "●/▶/TULO" pysäyttääksesi tallennuksen. Toista ulkoisen muistin sisältämiä tallenteita painamalla pitkään "●/▶" ja valitse toistettava tallenne painamalla Edellinen ja Seuraava.

Bluetooth-toiminnon kuvaus

1. Parinmuodostus: Kytke Bluetooth-tila painamalla TULO-painiketta, kaiutin on automaattisessa laiteparin muodostustilassa. LED-näytössä lukee "bE", muodosta laitepari Bluetooth-yhteensopivan laitteen kanssa valitsemalla "TSP-504" listatuista laitteista. Kaiutin kehottaa "rastittamaan" äänensävyyn takaamaan musiikkisignaalin jatkuva vakaus. Yritä pitää BT ja matkapuhelin toisiaan kohti suunnattuina.
2. Musiikin toisto: Paina Toista/tauco, Edellinen ja Seuraava-painiketta musiikin toistamiseksi.
3. Laitteen BT:tä voidaan käyttää enintään 10 metrin etäisyydellä, jos esteitä ei ole välillä.

Akun varaustila ja latauksen merkkivalo

Kytke yhteensopiva virtalaite 100–240 V vaihtovirtaan latauksen aikana. Latausaika on noin 4-8 tuntia. Kun lataus on valmis, irrota virtalaite, koska täyden akun jättäminen lataamaan voi vioittaa akkua.

Akkuvarauksen osoitin: LED-näytössä on akun tilan osoitin. Akun kuvan keskellä on neljä vaakaviivaa, jokainen vaakaviiva edustaa 25 % sähkövarausta akussa.



Kun vaakaviivoja ei ole akun muodossa tai jos muoto vilkkuu, sammuta

laite ja lataa välittömästi akun vioittumisen estämiseksi. Latauksen aikana akun merkkivalo LED-näytössä vilkkuu. Osoitin lakkaa vilkkumasta, kun lataus on valmis. Jatka sitten akun lataamista 1–2 tuntia akun käyttöiän pidentämiseksi.

Varoitus: Jos akussa on alijännite, lataa se täyteen 48 tunnin kuluessa. Jos kaiutin on tarkoitus jättää käyttämättä pitkäksi aikaa, anna akun varautua täyteen, muutoin akkuun voi tulla vaurio!

Toiston aikana pidä laite poissa hyvin lämpimistä ympäristöistä, korkeista magneettikentistä ja korkeista taajuuksista. Jos järjestelmä ei toimi, kytke virtalähde pois päältä tai vedä USB-kortti/TF-kortti irti, aseta se sitten takaisin ja jatka soittamista.

Huomautukset: Lataa kaiuttimen akku, kun laite on pois päältä, tai laske äänenvoimakkuutta äänen vääristymisen välttämiseksi.

Varoitus

1. Älä käytä tuotetta hyvin lämpimissä tai märissä ympäristöissä. Laite vioittuu, jos se kastuu.
2. Älä avaa kaiutinta, koska tämä sisältää sähköiskun tai muiden tapaturmien vaaran.
3. Jos laite vaatii korjaamista, ota yhteyttä myymälään, josta ostit tuotteen.
4. Jos nestettä pääsee kaiuttimen sisään, kytke virta heti pois päältä. Laite täytyy tarkastuttaa ammattihenkilöllä.
5. Kytke virta pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta, jos laitetta ei käytetä.
6. Älä aseta mitään kaiuttimen päälle.
7. Jos akku on väärin asetettu, se saattaa räjähtää. Vaihda akku samanlaiseen tai vastaavaan akkuun.

Tekniset tiedot

Antoteho	50W
Kaiuttimen koko	15"+5"
Radiotaajuus	50Hz-20KHz
S/N-radio	≥ 75 dB
Ottoteho	AC 100–240 V
Mitat	430 x 418 x 730 mm

DENVER®

www.denver-electronics.com



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä niissä käytettävät paristot sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vahingollisia terveydelle ja ympäristölle, jos jättemateriaalia (pois heitettävät sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot) ei käsitellä asianmukaisesti.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot on merkitty alla olevalla rasiitetun jätteen symbolilla. Symboli kertoo, ettei sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai paristoja saa hävittää kotitalousjätteen mukana vaan ne on hävitettävä erikseen.

On tärkeää, että loppukäyttäjänä viet käytetyt paristot oikeaan keräyspaikkaan. Tällä tavoin voit varmistaa, että paristot kierrätetään lain mukaan eivätkä ne vahingoita ympäristöä.

Kaikkiin kaupunkeihin on perustettu keräyspisteitä. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot voi viedä itse ilmaiseksi pisteisiin tai ne voidaan kerätä suoraan kotoa. Lisätietoja saat kuntasi tekniseltä osastolta.

Maahantuojat:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Tanska

www.facebook.com/denverelectronics

Inter Sales A/S vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TSP-504 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.denver-electronics.com/denver-tsp-504/>

1. Käyttötaajuusalue: 2402-2480MHz

2. Maks. lähtöteho: 4dBm

Bluetooth Trolley Speaker – Please read this manual before use

Display Description:

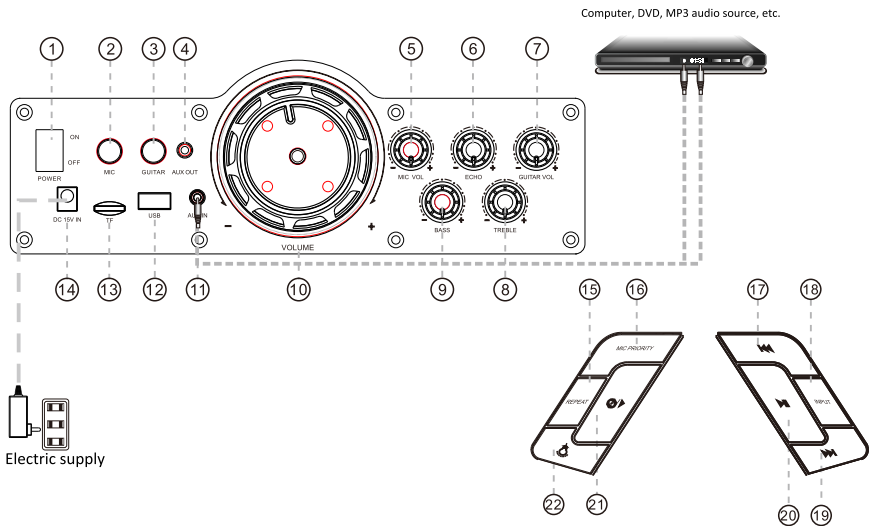
"LINE" when operating in AUX IN mode;

"Time" when operating in USB& Micro SD mode.

"b.t" when operating in BT mode.

Flashing when the power is low, charging is needed.

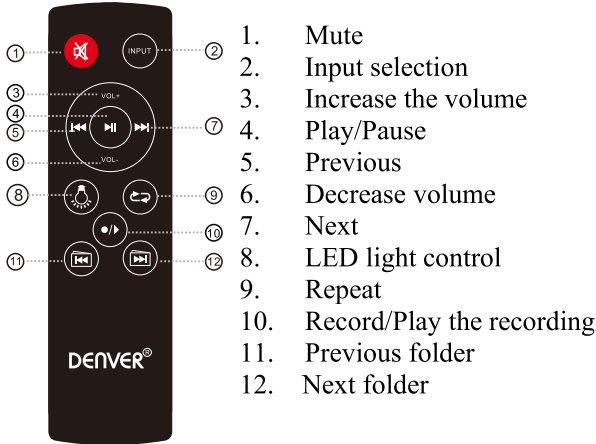
Panel Function



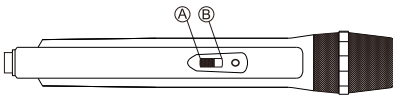
1. Power Switch
2. MIC Slot
3. Guitar Socket
4. Audio Output
5. MIC Volume
6. Echo
7. Guitar Volume
8. Treble
9. Bass
10. Volume
11. Audio Input

12. USB Slot
13. TF Slot
14. DC 15V IN
15. Repeat
16. MIC Priority
17. Previous
18. Input selection
19. Next
20. Play/Pause
21. Record/Play the record
22. LED Light Control

Remote Control Functions



Wireless microphone



Ⓐ Microphone off

Ⓑ Microphone on

***This picture is for reference purposes only!

1. Open the battery compartment, insert batteries and ensure that the polarities are correct.
2. Switch ON the power switch of the microphone. If the power indicator light does not light up, check if the battery has been inserted correctly.
3. Adjust the microphone volume knob on the speaker.

When singing, if you need to suspend the wireless microphones, please switch to mute state (center) on the microphone, and if you want to stop using the microphone, switch to the off state.

General Function Description

1. Volume: Turning to adjust master volume.
2. Treble: Turning to adjust treble.
3. Echo: Turning to adjust echo.
4. Mic. Vol: Turning to adjust mic volume.
5. INPUT: Change to other mode when operating sequence: LINE-BT-USB/TF (MICRO SD). Priority to play in USB or TF (Micro SD) card mode when insert the USB or Micro SD.

MP3 Function Description

1. USB: Playing when insert A USB stick with MP3 music.
2. TF (Micro SD): Playing when insert TF (Micro SD) card with MP3 music.
3. AUX: Playing when plug in the audio cable and connected with music device.
4. Play/Pause Button: In USB or TF (Micro SD) mode, press to play or pause, in Line in mode, press to mute.
5. PREV & NEXT Button: While playing music in USB or Micro SD mode, short press to skip to next or previous track. Long press to fast forward or rewind.

Recording function

In record mode, press “●/▶/INPUT” to stop recording.

Long press “●/▶” to play the recordings in the external memory, press PREV and NEXT to choose the recordings to play.

Bluetooth Function Description

1. Pairing: Press INPUT button to Bluetooth mode, speaker will be under automatic pairing mode, LED display shows "bт", pair the Bluetooth compatible device by selecting "TSP-504" from the listed devices, speaker will prompt“tick” tone. To ensure continuous stability of the music signal, try to keep the BT and the mobile phone facing one another.
2. Music Playing: Press ●/▶, ◀◀ & ▶▶ Button to play music.
3. The BT of the unit can be used up to 10 meters if there are no barriers.

Battery Volume and Charging Indication

When charging, connect a matched power adapter to AC100V - AC240V. Charging time is approximately 4 to 8 hours. Once fully charged unplug the power supply as leaving a full battery on charge may cause damage to the battery.

Battery Charge Indicator: LED panel has battery status indicator. In the middle of the shape of the battery have four horizontal lines, each horizontal line represents 25% of electricity remaining. When



no horizontal line in the shape of the battery or the shape flashes, please power off and promptly charge to avoid damage to the battery. When charging, the battery indicator on LED display panel flashes. The indicator stops blinking after full charged. Then please continue to charge the battery for 1-2 hours to extend the battery life.

Warning: If the battery is under voltage, please fully charge it within 48 hours. If the speaker has to be left unused for a long time, please let the battery fully charged, otherwise it will cause damage to the battery!

In the process of playing, keep unit away from high temperature environments, high magnetic fields and high frequencies. If the system is fails to work, turn off the power source or pull out the USB disc/TF card, then reinsert it and it will resume play.

Remarks: Please charge the speaker when the unit is off or lower the volume to avoid sound distortion.

Warning

1. Do not use product in high temperature or wet environments. It will be damaged if getting wet.
2. Please do not open the speaker, as there is risk for electric shock or other accidents.
3. If it needs to be fixed, please contact the store where it is bought.
4. If any liquid comes into the speaker, please turn the power off right away. It has to be checked by certified staff.
5. When the device is not used, please turn the power off and pull out power plug.
6. Do not put anything on top of the speaker.
7. If the battery is incorrectly replaced an explosion could happen, so please replace it with the same type or equivalent type of battery.

Specification

Power Output	50W
Speaker Size	15"+5"
R. Frequency	80Hz-20KHz
S/N Ratio	≥ 75 dB
Power Input	AC100-240V
Dimension	430x418x730mm

ALL RIGHTS RESERVED, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER[®]

www.denver-electronics.com



Electric and electronic equipment and included batteries contains materials, components and substances that can be hazardous to your health and the environment, if the waste material (discarded electric and electronic equipment and batteries) is not handled correctly.

Electric and electronic equipment and batteries is marked with the crossed out trash can symbol, seen below. This symbol signifies that electric and electronic equipment and batteries should not be disposed of with other household waste, but should be disposed of separately.

As the end user it is important that you submit your used batteries to the appropriate and designated facility. In this manner you make sure that the batteries are recycled in accordance with legislature and will not harm the environment.

All cities have established collection points, where electric and electronic equipment and batteries can either be submitted free of charge at recycling stations and other collection sites, or be collected from the households. Additional information is available at the technical department of your city.

Imported by:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Denmark

www.facebook.com/denverelectronics

Hereby, Inter Sales A/S declares that the radio equipment type TSP-504 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.denver-electronics.com/denver-tsp-504/>

1. Operating Frequency Range: 2402-2480MHz

2. Max Output Power: 4dBm

DENVER[®]
denver-electronics.com